

KDP120 / KDP75 Manual de Usuario

Información importante

Preparación

Funcionamiento básico

Ajustes y configuración

Apéndice

Instrucciones de Seguridad

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES SOBRE RIESGOS DE INCENDIO, DESCARGA ELECTRICA, O DAÑO A PERSONAS.



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



PRECAUCION

PARA REDUCIR RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELECTRICA, NO EXPONGA ESTE PRODUCTO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

AVISO : PELIGRO DE DESCARGA ELECTRICA - NO ABRIR

PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELECTRICA, NO ABRA EL ADAPTADOR CA.
NO TOQUE NINGUNA PARTE INTERNA. LLAME AL SERVICIO TECNICO CUALIFICADO SI NECESITA ATENCION.



Si se enciende el símbolo de un rayo de un triángulo, alerta al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no protegido dentro del producto, indicando suficiente magnitud para constituir riesgo de descarga eléctrica.



La presencia del símbolo de admiración dentro de un triángulo, alerta al usuario de un importante servicio de operación y mantenimiento descritos en las instrucciones que acompañan al producto.

Ejemplos de los Simbolos Dibujados



indica que debe tener cuidado.
El ejemplo indica al usuario tenga cuidado no se le atrapen los dedos.



indica una operación prohibida
El ejemplo indica la prohibición de desarmar el producto.



indica la operación que debe seguirse.
El ejemplo instruye al usuario desenchufe el cable de la salida de corriente.



PRECAUCION

Indica daño potencial que podría resultar en muerte o serio accidente si el producto se usa incorrectamente.

El producto deber ser conectado a un enchufe de corriente con el voltaje indicado.



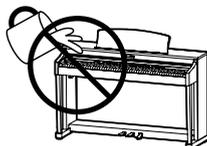
- Use el adaptador de corriente suministrado con el producto u otro recomendado por KAWAI.
- Si utilizara un cable de corriente asegúrese de que tenga el enchufe correcto y conforma el voltaje especificado.
- Si NO hiciera esto, podría incendiarse.

No inserte o desconecte el enchufe del cable con las manos húmedas.



Si lo hace, puede darle una descarga eléctrica.

No permita que cualquier objeto extraño entre en el producto.



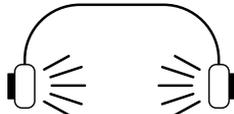
La entrada de agua, agujas, etc. puede causar averías o corto circuitos. El producto debe ser protegido del agua y de las salpicaduras. No se debe de apoyar en el instrumento ningún objeto que contenga líquido, como jarrones.

La banqueta debe ser utilizada con propiedad (sólo para cuando toque el instrumento).

- No juegue ni se suba en ella.
- Sólo puede sentarse una persona.
- No se sienta en ella mientras se abra la tapa.
- Vuelva a tensar los pernos de vez en cuando.

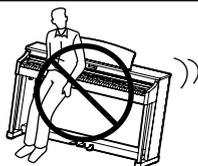
Si lo hace, la banqueta puede caer, o cojerse los dedos causándole daños.

Quando se usen los auriculares, no lo haga durante largos periodos de tiempo a niveles altos.



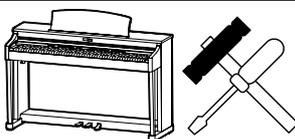
Podría derivar en problemas de audición.

No se apoye sobre el instrumento.



El producto puede caer y romperse.

No desmonte, repare o modifique el producto.



Al hacerlo, el producto podría romperse, provocar descarga eléctrica o corto circuito.

Quando desconecte el enchufe de la corriente, debe tirar siempre del enchufe para sacarlo.



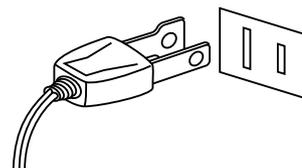
- Si tira del mismo cable de corriente, puede estropear el cable causando fuego, una descarga eléctrica o corto circuito.

El producto tiene componentes eléctricos que se mantendrán cargados a la fuente de alimentación aún cuando el instrumento esté apagado. Si el producto no se utilizara durante largo tiempo, se recomienda desconecte de la red de corriente.



- En caso de tormenta y rayos, podría provocarse fuego.
- O el excesivo calentamiento, provocar incendio.

Este producto debe estar equipado con una línea de enchufe polarizada (una pala más ancha que la otra). Esta es una característica de seguridad. Si no pudiera insertar el enchufe en la toma, contacte con el electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta. No descarte el propósito de seguridad del enchufe.



Es conveniente colocar el instrumento cerca de una toma de corriente eléctrica y el cable en una posición en la que pueda ser desconectado fácilmente ante una situación de emergencia, ya que la toma de corriente siempre tiene electricidad a pesar de que el piano esté apagado.



AVISO

Indica daño potencial que podría resultar en accidente o daño al producto u otros enseres si el producto se utiliza indebidamente.

No use el producto en las siguientes zonas.

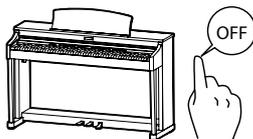
- Tales como cerca de ventanas, donde el producto esté expuesto a la luz directa del sol.
- Extremadamente calientes, como próximo a radiadores.
- Zonas extremadamente frías, como al exterior.
- Zonas extremadamente húmedas.
- Zonas donde haya mucha arena o polvo
- Zonas donde el producto pueda estar expuesto a excesivas vibraciones.

Del uso del producto en dichas zonas puede derivarse en el deterioro del mismo. Use el producto sólo en climas moderados (nunca en climas tropicales).

Solo utilice el adaptador AC incluido con este piano para encenderlo.

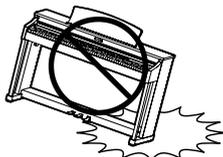
- No utilice otros adaptadores para encender este piano.
- No utilice ni el adaptador ni el cable incluidos con este piano para encender otros aparatos.

Antes de conectar los cables, asegúrese de que éste y los demás aparatos estén apagados.



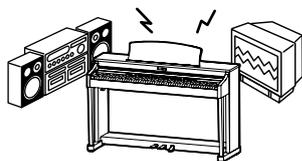
Si fallara en hacerlo correctamente, podría estropear el producto y los demás aparatos.

Tenga cuidado que no se caiga el producto.



Tenga en cuenta que el producto es pesado y debe ser movido por más de dos personas. La caída del producto puede generar en rotura.

No coloque el producto cerca de aparatos electricos, tales como televisores o radios.



- El producto puede generar ruidos.
- Si el producto generara ruidos, muevalo suficientemente lejos de dichos aparatos o conéctelo a otro enchufe.

Al conectar el cable de corriente y otros cables, cuide que no estén enredados.



Puede causar fuego, descarga eléctrica o corto circuito.

No limpie el producto con bencina o diluyente.



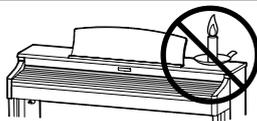
- El resultado puede ser de decoloración o deformación del producto .
- Para limpiar el producto, hágalo con un paño suave mojado en agua templada, escurralo bien, y páselo sobre el producto.

No se suba sobre el producto o presione con excesiva fuerza.



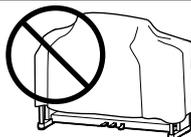
- El producto se puede deformar o caer, con la consiguiente fractura o avería.

No acercar llamas al producto, tales como velas, etc.



Podrian caerse y provocar un incendio.

Asegúrese de dejar libres las aberturas de ventilación y de no cubrirlas con objetos, como periódicos, manteles, cortinas etc.



El incumplimiento de esto puede provocar el recalentamiento del producto, produciendo un incendio.

El producto deberá colocarse en un lugar donde ni su ubicación ni su posición interfieran con la ventilación apropiada del mismo. Asegúrese de que exista una distancia mínima de 5cm. alrededor del producto para una ventilación adecuada. Asegúrese que no se impide la correcta ventilación por estar cubiertas las entradas de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.

Este producto sólo se debe usar con los soportes provistos de origen.

El producto debe ser atendido por el servicio técnico cualificado cuando:

- El cable de corriente o enchufe se hayan estropeado.
- Hayan caído objetos, o se haya desparramado líquido dentro del producto.
- Haya sido expuesto a la lluvia.
- Tenga síntomas de alguna anomalía o muestre notables cambios en la ejecución.
- Haya caído el producto o se haya estropeado el mueble.

Notas de Reparación

Si sucediera alguna anomalía al producto, apáguelo inmediatamente, desconecte de la red y contacte con la tienda donde lo haya comprado.



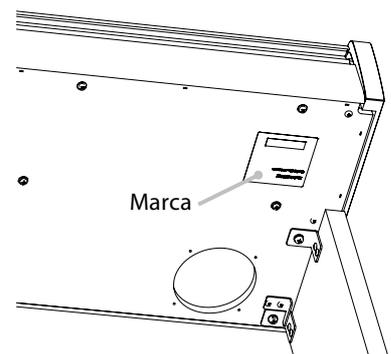
Información a la disposición de los usuarios

Si su producto está marcado con este símbolo de reciclaje significa que al final de su vida útil debe desecharlo por separado llevándolo a un punto limpio.

No debe mezclarlo con la basura general del hogar. Deshacerse de un producto de forma adecuada ayudará a prevenir los efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud que pueden derivarse de un manejo inadecuado de la basura.

Para más detalles, por favor contacte con sus autoridades locales.
(Sólo Unión Europea)

La placa con la inscripción de la marca está situada en la parte inferior del instrumento, como se indica seguidamente.



Introducción

Gracias por adquirir este piano digital Kawai KDP120/KDP75.

Este manual de usuario contiene información importante sobre el uso del instrumento y la operatividad. Por favor, lea cuidadosamente todas las secciones, manteniendo este manual a mano para referencia futura.

■ Información acerca de este manual de usuario

- Este manual proporciona información para que los usuarios disfruten de este instrumento inmediatamente después de su compra, así como explicaciones sobre las diversas funciones del instrumento.
- Las ilustraciones mostradas en este manual pueden ser distintas a las pantallas reales del producto según su versión.

■ Placa de identificación

El nombre del modelo y el número de serie del producto aparecen en la etiqueta de la placa de identificación que se encuentra en la parte inferior del instrumento.

■ Limpieza

- Asegúrese de desenchufar el cable de alimentación antes de limpiarlo.
- Limpie el cuerpo del producto con un paño seco y suave.
- Si la superficie de los pedales se ensucia, límpielos con un estropajo o esponja de cocina. Tenga en cuenta que si limpia los pedales de oro con un paño pueden perder brillo.
- No intente limpiar los pedales con disolventes, abrasivos o limas antióxido.
- No limpie el producto con bencina o diluyente que pueda causar decoloración o deformaciones.

■ Derechos de propiedad intelectual

- "Windows" es una marca registrada de Microsoft Corporation.
- La palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Kawai Musical Instruments Mfg. Co. Ltd. se ha empleado bajo licencia.
- Otros nombres de empresas y nombres de productos mencionados o a los que se hace referencia en este documento son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Kawai Musical Instruments Mfg. Co. Ltd. no se hará responsable de ningún acto que viole la Ley de propiedad intelectual realizado por cualquier usuario de este producto.

Índice

Información importante

Instrucciones de Seguridad	2
Introducción	6
Índice	7
Nombres y Funciones de las Piezas	8

Preparación

Preparar el Piano	9
-------------------------	---

Funcionamiento básico

Guía de funcionamiento	10
Elegir Sonidos	14
Uso de los Pedales	15
Modo Dual	16
Modo a Cuatro Manos	17
Metrónomo	18
Canciones de demostración	20
Concert Magic	21
Modos de demostración Concert Magic	22
Modo Concert Magic	23
Tipos de Disposiciones de las canciones Concert Magic	24
Función Lesson	25
1. Elegir un libro de canciones/canción	25
2. Escuchar la canción de lección elegida	26
3. Practicar por separado las partes de la mano izquierda y la mano derecha	27
Grabador	29
1. Grabar una canción	29
2. Reproducir una canción	30
3. Borrar canciones grabadas	30

Ajustes y configuración

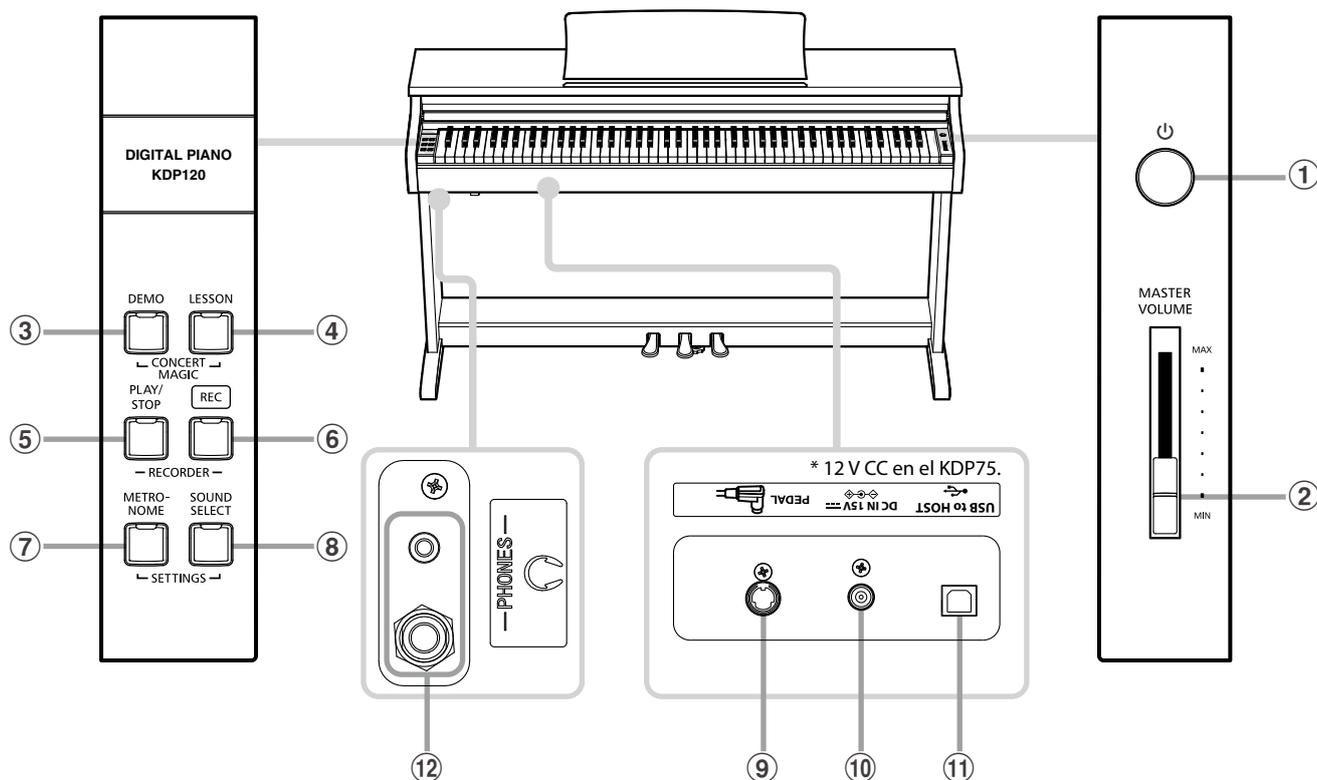
Configuraciones del Teclado y del Sonido	31
1. Damper Resonance (Apagador Resonancia)	31
2. Reverb (Reverberación)	32
3. Touch (Pulsación)	32
4. Low Volume Balance (Balance del volumen bajo)	33
5. Tuning (Afinación)	33
6. Transpose (Transposición)	34
7. Brilliance (Brillo)	34
8. Virtual Technician (Smart Mode) (Técnico Virtual (Modo inteligente))	35
9. Spatial Headphone Sound (Sonido de Espacio de Piano)	36
10. Phones Type (Tipo auriculares)	36
Auto Power Off (Apagado automático)	37
Bluetooth® MIDI (solo KDP120)	38
Información acerca de Bluetooth® (solo KDP120)	39

Apéndice

Conexión a Otros Dispositivos	40
USB MIDI (USB a la conexión)	41
Solución de Problemas	42
Instrucciones de Montaje	43
Lista de canción de demo	47
Lista de canciones Concert Magic	47
Listado de canción de la función lección	48
Información sobre las especificaciones del adaptador	50
Declaración UE de conformidad	51
Especificaciones	52

Nombres y Funciones de las Piezas

* El siguiente diagrama muestra el modelo KDP120. En el KDP75 solo cambian el nombre del modelo y la tensión de entrada.



1 Botón POWER

Este interruptor es para encender/apagar el piano digital KDP120/KDP75. Asegurese de apagar el instrumento después de tocarlo.

2 Botón MASTER VOLUME

Este control deslizante controla el nivel del volumen general de los altavoces incorporados o las auriculares, si están conectados, del piano digital KDP120/KDP75.

3 Botón DEMO

Este botón se utiliza para comenzar o detener la reproducción de las canciones incorporadas en demostración del piano digital KDP120/KDP75.

4 Botón LESSON

Se utiliza este botón para elegir las canciones de Lección incluidas en el piano.

5 Botón PLAY/STOP (tocar/parar)

Se utiliza este botón para iniciar/detener la reproducción de canciones grabadas en la memoria y las canciones de Lección incluidas en el piano.

6 Botón REC (Grabar)

Se utiliza este botón para grabar interpretaciones en la memoria interna del piano digital KDP120/KDP75.

7 Botón METRONOME

Se utiliza este botón para iniciar/detener la función metrónomo, y también para ajustar su tempo, marca de tiempo, y sus configuraciones del volumen.

8 Botón SOUND SELECT

Se utiliza este botón para elegir los sonidos que se oyen al tocar el teclado.

9 Conector del PEDAL

Se utiliza este conector para conectar la pedalera del piano digital KDP120/KDP75 al piano.

10 Conector DC IN

Esta toma se utiliza para conectar el adaptador de corriente.

11 Puerto USB to HOST

Este puerto se utiliza para conectar el instrumento al ordenador mediante un cable USB tipo "B a A" con el fin de enviar y recibir datos MIDI.

12 Conectores de PHONES (auriculares)

Se utilizan estos conectores para conectar auriculares estéreo al piano. Se puede conectar y utilizar simultáneamente dos juegos de auriculares.

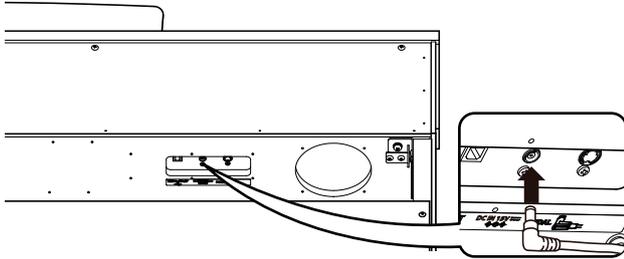
Guía de Funcionamiento

La Guía de Funcionamiento ofrece una conveniente visión general de los botones y controles del teclado del piano digital KDP120/KDP75. Esta hoja también está reimpresa en la sección Apéndice de este manual de usuarios.

Preparar el Piano

1. Conectar el adaptador de corriente

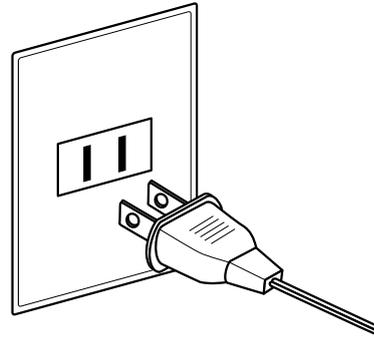
Conectar el adaptador de corriente a la entrada "DC IN" ubicada en la parte inferior del instrumento, como se indica a continuación.



* 12 V CC en el KDP75.

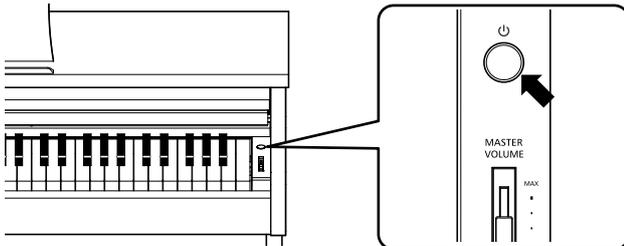
2. Conectar el adaptador de corriente a una salida

Conecta el adaptador de corriente CA a una salida CA.



3. Encender el Piano

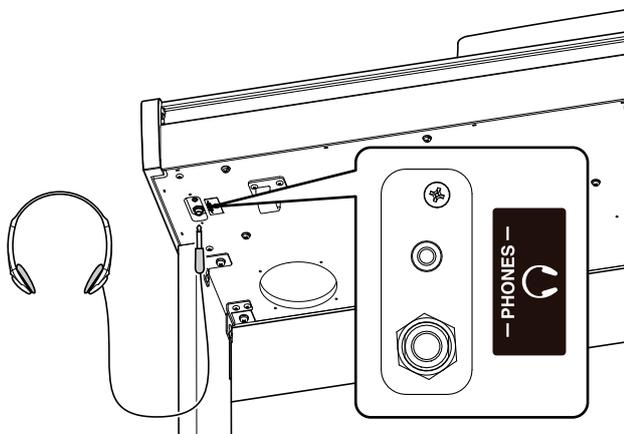
Pulse el interruptor POWER situado en el lado derecho del teclado.



El indicador LED del botón SOUND SELECT se iluminará y el sonido Concert Grand se elegirá automáticamente.

■ Utilizar auriculares

Utiliza los conectores ubicados en la parte inferior del teclado a la izquierda, para conectar las auriculares estéreo al piano.

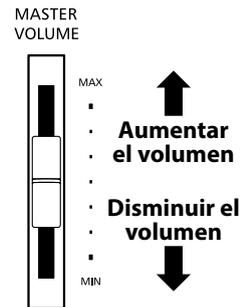


Puedan conectarse y utilizar dos juegos de auriculares simultáneamente. Cuando están conectados las auriculares, el sonido no saldrá por los altavoces.

4. Ajustar el Volumen

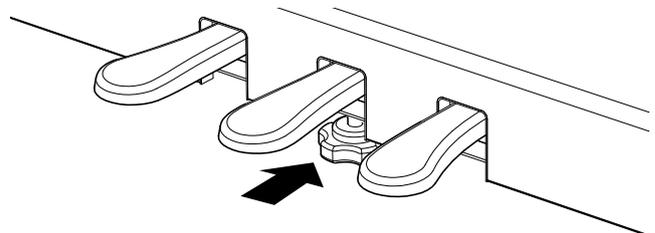
Mueva el control deslizante de arriba abajo para aumentar y disminuir el nivel del volumen de los altavoces del instrumento, o de las auriculares, si están conectados.

Ajuste el volumen a un nivel cómodo - en el centro suele ser un buen punto de comienzo.



■ Ajustar el tornillo que apoya la pedalera al suelo

Hay un tornillo en la base de la pedalera para dar estabilidad cuando se pisa los pedales están pisados. Gire el tornillo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta que toque el suelo y apoye con firmeza los pedales.



Al mover el instrumento, siempre ajuste o remueva el tornillo que apoya la pedalera al suelo, luego reajústelo cuando el instrumento esté en su nueva posición.

Guía de funcionamiento

Además de los botones del panel lateral, el piano digital KDP120/KDP75 puede controlarse pulsando y manteniendo presionado un botón, y seguidamente pulsando una tecla. Esta sección explica las distintas funciones de cada botón del panel.

SONIDO

SOUND SELECT



* Consulte la página 16.

Dual

Dual Mode On
Dual Balance Reset
Dual Balance -
Dual Balance +

* Consulte la página 31.

Apagador Resonancia
(solo para Concert Grand, Studio Grand, Mellow Grand, Modern Piano)

Off
On
Pequeño
Mediano
Grande

* Consulte la página 32.

Pulsación

Off
Ligero
Normal
Pesado

* Consulte la página 34.

Brillo
(-10--+10)

Off
-
+

A ⁰	C ¹	D ¹	F ¹	G ¹	A ¹	C ²	D ²	F ²	G ²	A ²	C ³	D ³	F ³	G ³	A ³	C ⁴	D ⁴	F ⁴	G ⁴	A ⁴									
A0	B0	C1	D1	E1	F1	G1	A1	B1	C2	D2	E2	F2	G2	A2	B2	C3	D3	E3	F3	G3	A3	B3	C4	D4	E4	F4	G4	A4	B4
Concert Grand		Studio Grand		Mellow Grand		Modern Piano		Classic E.Piano		Modern E.Piano		Jazz Organ		Church Organ		Harpischord		Vibraphone		String Ensemble		Slow Strings		Choir		New Age Pad		Atmosphere	

Selección de sonido

* Consulte la página 14.

METRÓNOMO

* Consulte la página 18.

METRO-NOME



La Marca del Tiempo del Metrónomo

1/4 2/4 3/4 4/4 5/4 3/8 6/8 - +

El Volumen del Metrónomo

A ⁰	C ¹	D ¹	F ¹	G ¹	A ¹	C ²	D ²	F ²	G ²	A ²	C ³	D ³	F ³	G ³	A ³	C ⁴	D ⁴	F ⁴	G ⁴	A ⁴																															
A0	B0	C1	D1	E1	F1	G1	A1	B1	C2	D2	E2	F2	G2	A2	B2	C3	D3	E3	F3	G3	A3	B3	C4	D4	E4	F4	G4	A4	B4																						
Tempo -		Tempo +		1		2		3		4		5		6		7		8		9		0		Grave.....		Largo.....		Lento.....		Larghetto.....		Adagio.....		Adagietto.....		Andante.....		Andantino.....		Maestoso.....		Moderato.....		Allegretto.....		Animato.....		Allegro.....		Vivace.....	

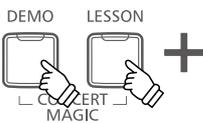
Tempo de Metrónomo (3 dígitos)

Tempo de Metrónomo (Término musical)

40 46 52 56 60 66 72 80 88 96 108 120 132 160

CONCERT MAGIC

* Consulte la página 21.



Concert Magic canción no.

I'm A Little Teapot	Old MacDonald Had A Farm	Row, Row, Row Your Boat	Deck The Halls	Joy To The World	A Merry Christmas	We Wish You A Merry Christmas	Londonerry Air	Auld Lang Syne	When The Saints Go Marching In	William Tell Overture	Fir Elise	Blue Danube Waltz	Waltz Of The Flowers	Pomp And Circumstance	Chaparreras	Funfatti Funtalia							
2	5	7	10	12	14	17	19	22	24	26	29	31	34	36	38	40							
1	3	4	6	8	9	11	13	15	16	18	20	21	23	25	27	28	30	32	33	35	37	39	40
Little Star	Mary Had A Little Lamb	London Bridge	Freje Jacques	Hark The Herald Angels Sing	Jingle Bells	O Come All Ye Faithful	Clementine	Oh Susanna	The Campown Races	The Entertainer	Chair De Lune	Slater's Waltz	Garotte (Gossec)	Bridal Chorus	When Irish Eyes Are Smiling	Santa Lucia	My Wild Irish Rose						

Concert Magic canción no.

* Consulte la página 21.

* Consulte la página 32.

* Consulte la página 35.

* Consulte la página 36.

Reverberación					Técnico Virtual					Sonido de Espacio de Piano											
Off	On				Clean	Full		Dark	Rich	Historical	Off		Forward	Normal	Wide						
C5	D5	E5	F5	G5	A5	B5	C6	D6	E6	F6	G6	A6	B6	C7	D7	E7	F7	G7	A7	B7	C8
Room	Lounge	Small Hall	Concert Hall	Live Hall	Cathedral		Normal	Noiseless	Deep Resonance	Light Resonance	Soft	Brilliant		Normal	Open	Semi Open	Closed	Inner-ear	Canal		
Reverberación					Técnico Virtual					Tipo auriculares											

* Consulte la página 32.

* Consulte la página 35.

* Consulte la página 36.

C5	D5	E5	F5	G5	A5	B5	C6	D6	E6	F6	G6	A6	B6	C7	D7	E7	F7	G7	A7	B7	C8
Prestissimo	Vivacissimo	Presto																			
184	192	208																			

* Consulte la página 22.

**Modos de demostración
Concert Magic**

Reproducción
aleatoria
Reproducción
por categorías

C5	D5	E5	F5	G5	A5	B5	C6	D6	E6	F6	G6	A6	B6	C7	D7	E7	F7	G7	A7	B7	C8
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

CONFIGURACIONES

METRO-NOME SOUND SELECT
└ SETTINGS ┘

Enviar PGM#
Off On
* Consulte el "Manual de ajustes MIDI"

Modo Multi-tímbrico
Off On
* Consulte el "Manual de ajustes MIDI"

Bluetooth
Off On
* Consulte la página 38. (solo KDP120)

Canal MIDI
2 4 7 9 11 14 16
* Consulte el "Manual de ajustes MIDI"

A0	B0	C1	D1	E1	F1	G1	A1	B1	C2	D2	E2	F2	G2	A2	B2	C3	D3	E3	F3	G3	A3	B3	C4	D4	E4
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	Off	On	1	3	5	6	8	10	12	13	15					

Número de programa (3 dígitos)
* Consulte el "Manual de ajustes MIDI"

Control Local
Off On
* Consulte el "Manual de ajustes MIDI"

Canal MIDI
* Consulte el "Manual de ajustes MIDI"

LECCIÓN

* Consulte la página 25.
Selección de libro de lecciones y canción

LESSON

Libro 1 Libro 2 Libro 3 Libro 4 Libro 5

A0	B0	C1	D1	E1	F1	G1	A1	B1	C2	D2	E2
-	+	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0

Número de canción (3 dígitos)

* Consulte la página 26.
Escucha de la canción

DEMO LESSON
└ CONCERT MAGIC ┘
1

PLAY/STOP REC
└ RECORDER ┘
2

METRO-NOME SOUND SELECT
└ SETTINGS ┘

* Consulte la página 27.
Selección de la pieza que se desea practicar

METRO-NOME SOUND SELECT
└ SETTINGS ┘

L

Una pulsación:
Solo mano izquierda

METRO-NOME SOUND SELECT
└ SETTINGS ┘

R

Dos pulsaciones:
Solo mano derecha

METRO-NOME SOUND SELECT
└ SETTINGS ┘

L & R

Tres pulsaciones:
Ambas manos,
izqda. y derecha

* Consulte la página 33. * Consulte la página 34.

Afinación (427 Hz~453 Hz)			Transposición (-6~+5)	
440 Hz	-0.5 Hz	+0.5 Hz	Off	On
			-	+

F4	G4	A4	B4	C5	D5	E5	F5	G5	A5	B5	C6	D6	E6	F6	G6	A6	B6	C7	D7	E7	F7	G7	A7	B7	C8
Off	Tip01	Tip02	Tip03	Tip04	Tip05		1	2	3	4	5	6	7	8	9	0		Off	15 min.	60 min.	120 min.				
Balance del volumen bajo						Valor de afinación (3 dígitos)											Apagado automático								

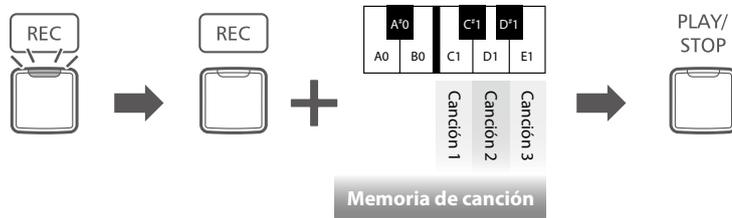
* Consulte la página 33.

* Consulte la página 33.

* Consulte la página 37.

GRABADOR

* Consulte la página 29.
Grabe canción

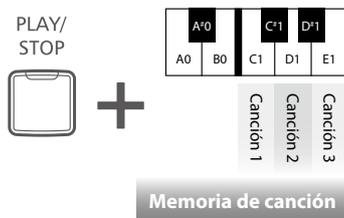


① Entre en el modo de grabación

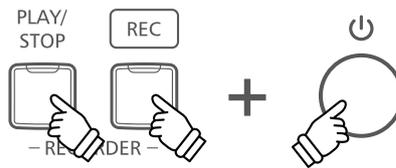
② Seleccione una memoria de canción

③ Comience a grabar

* Consulte la página 30.
Toque canción



* Consulte la página 30.
Borre todas las canciones



① Mantenga presionados ambos botones

② Encienda el equipo

Elegir Sonidos

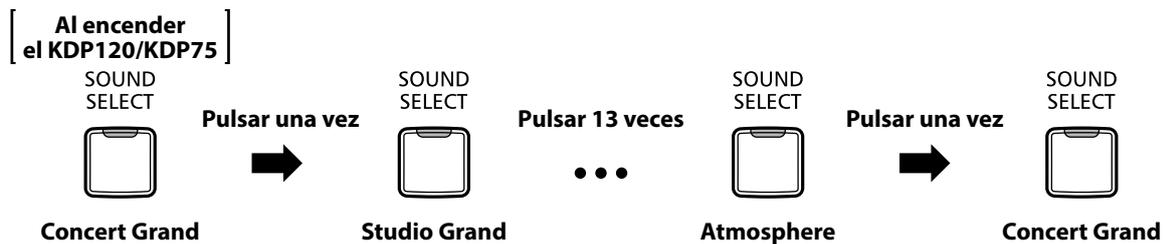
El piano digital KDP120/KDP75 dispone de sonidos de 15 instrumentos distintos, y los puede elegir en una de dos formas diferentes. El sonido por defecto cuando se enciende el instrumento es de Piano de Cola de Concierto.

■ Sonidos de Instrumentos

PIANO		E.PIANO / ORGAN		OTHERS	
1	Concert Grand	1	Classic E.Piano	1	Harpichord
2	Studio Grand	2	Modern E.Piano	2	Vibraphone
3	Mellow Grand	3	Jazz Organ	3	String Ensemble
4	Modern Piano	4	Church Organ	4	Slow Strings
				5	Choir
				6	New Age Pad
				7	Atmosphere

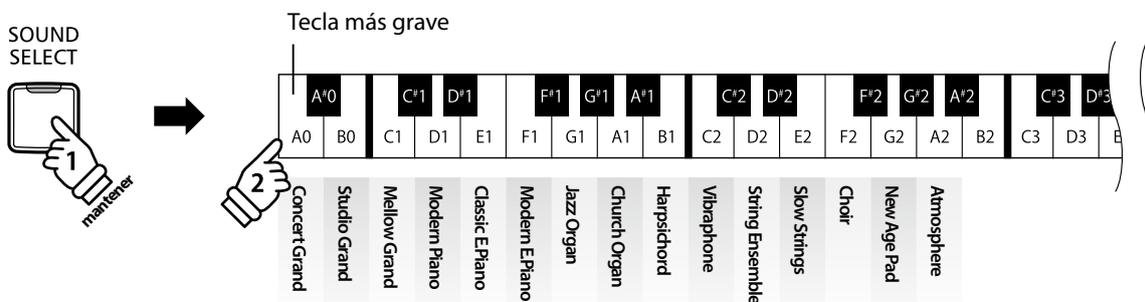
■ Elegir un Sonido: Método 1

Pulse el botón SOUND SELECT repetidamente para pasar por los 15 sonidos de instrumentos disponibles.



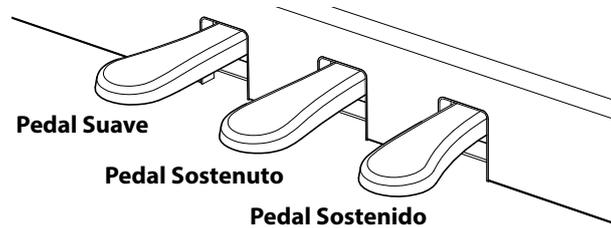
■ Elegir un Sonido: Método 2

Manteniendo presionado el botón SOUND SELECT, pulse una de las 15 teclas blancas más graves para elegir el sonido del instrumento requerido.



Uso de los Pedales

Igual que en un piano de cola, el piano digital KDP120/KDP75 dispone de tres pedales: sostenido, sostenuto, y suave.



■ Pedal Sostenido (Pedal derecho)

Pisando este pedal se mantiene el sonido después de apartar las manos del teclado - enriqueciendo el sonido, y ayudando en pasajes suaves y "legato".

El pedal de sustain responde al medio pedal.

■ Pedal Sostenuto (Pedal central)

Pisando este pedal, después de haber tocado las notas, y antes de soltar dicho pedal se mantendrá el sonido de las notas tocadas. Pero no se mantendrá el sonido de las teclas tocadas después de pisar el pedal sostenuto.

■ Pedal Suave (Pedal izquierdo)

Pisando este pedal se suaviza el sonido y reduce el volumen.

Cuando se selecciona el sonido de órgano Jazz, el pedal suave también se utiliza para alternar la velocidad de la simulación del altavoz de rotary entre los modos de efectos "lento" y "rápido".

■ Sistema de pedal Grand Feel (solo KDP120)

El piano digital KDP120 ofrece el nuevo sistema de pedal Grand Feel, que es la réplica de los pedales de sostenido, sustain y suave del piano de cola de concierto SK-EX.

Modo Dual

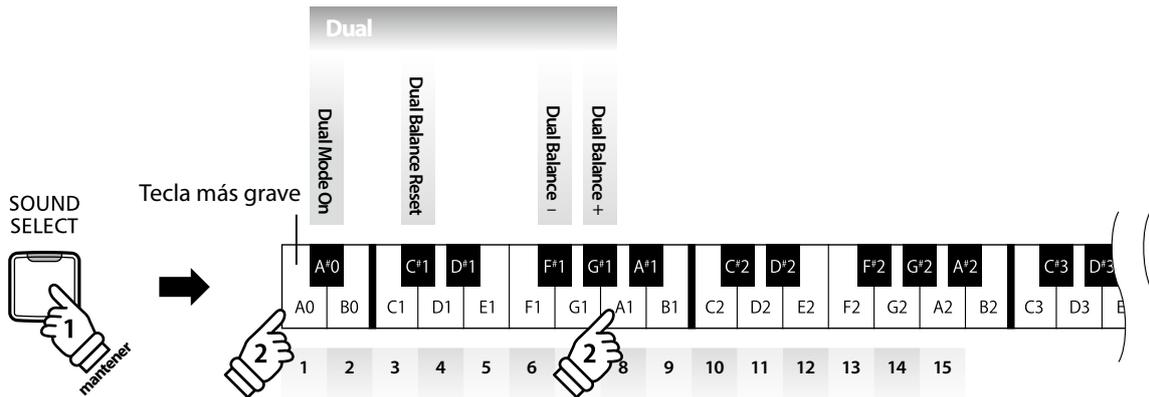
El modo de reproducción Dual permite superponer dos sonidos para crear un sonido más complejo. Por ejemplo, un sonido de piano con cuerdas superpuestas o uno de órgano de iglesia combinado con un coro.

■ Activar el Modo Dual: Método 1

Guía de funcionamiento: SONIDO (páginas 10~11)

Manteniendo pulsado el botón SOUND SELECT, pulse dos de las 15 teclas blancas más graves simultáneamente.

Se juntarán los sonidos que corresponden a las dos teclas pulsadas.

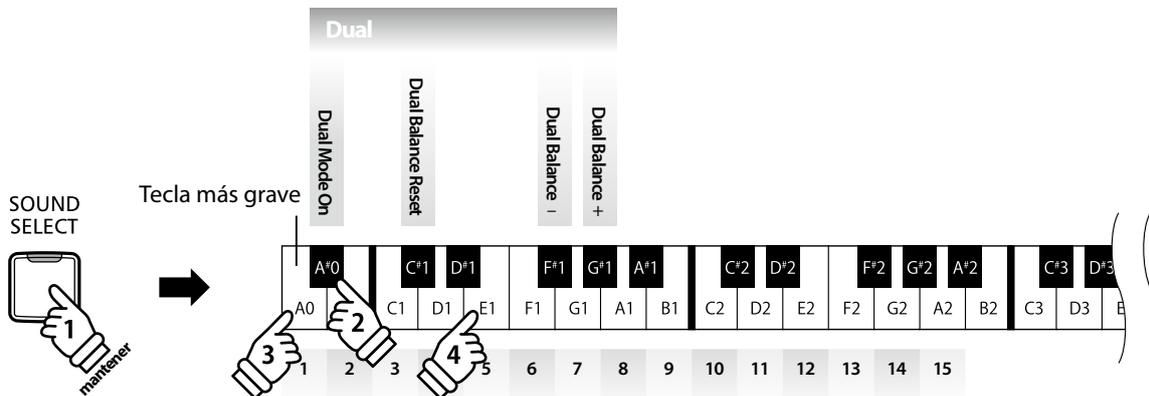


■ Activar el Modo Dual: Método 2

Guía de funcionamiento: SONIDO (páginas 10~11)

Mantenga presionado el botón SOUND SELECT y, a continuación, pulse la tecla A#0.

Mientras mantiene presionado el botón SOUND SELECT, pulse dos de las 15 teclas blancas más bajas en orden.



■ Ajustar el balance del volumen

Guía de funcionamiento: SONIDO (páginas 10~11)

Manteniendo pulsado el botón SOUND SELECT, pulse la tecla F#1 o G#1 repetidamente para disminuir o aumentar el balance del volumen entre los dos sonidos, o bien la tecla C#1 para restablecer el balance del volumen original.

■ Desactivar el Modo Dual

Pulse el botón SOUND SELECT.

El sonido de Piano de Cola de Concierto se seleccionará automáticamente y el instrumento volverá a funcionar normalmente.

Modo a Cuatro Manos

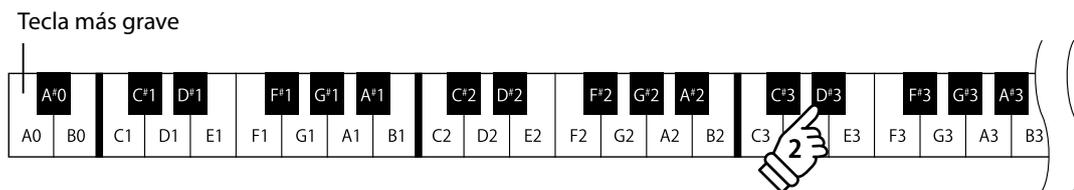
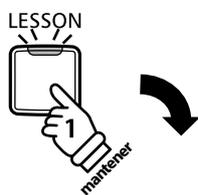
La función del modo de interpretación a cuatro manos divide el teclado en dos secciones, de manera similar a la del modo de teclado Split. Sin embargo, cuando está activado el modo de teclado a cuatro manos, la octava (el tono) de cada sección se ajusta automáticamente para crear dos instrumentos independientes con el mismo intervalo de notas y de 44 teclas cada uno. Además, el pedal de sustain (derecho) y el de una corda (izquierdo) actúan como pedales de sustain independientes para las secciones derecha e izquierda, respectivamente, para que dos personas puedan tocar el piano a dúo con un solo instrumento.

■ Activar el Modo Cuatro Manos

Mantener pulsado el botón LESSON, y seguidamente presionar la tecla D#3, como se muestra en la ilustración siguiente.

El indicador LED del botón LESSON comenzará a parpadear, indicando que el modo Cuatro Manos se activa.

* El sonido del teclado seleccionado todavía puede ser cambiado cuando el modo Cuatro Manos está activado.



■ Desactivar el Modo Cuatro Manos

Pulsar el botón LESSON.

El aparato volverá a funcionar normalmente.

* Con el modo Cuatro Manos activada, al seleccionar un sonido diferente, afecta tanto a las secciones izquierda y derecha.

* El punto de división para el modo Cuatro Manos se establece en F4, y no se puede ajustar.

* El pedal suave afectará solamente a la sección de la derecha.

Metrónomo

La función Metrónomo presta un pulso constante para ayudar a tocar el piano a un tempo constante. Se pueden ajustar libremente la marca de tiempo, el volumen y el tempo del metrónomo.

■ Iniciar/Detener el Metrónomo

Pulse el botón METRONOME.

El metrónomo empezará a sonar y el indicador LED del botón METRONOME se iluminará, indicando que el metrónomo está en uso.



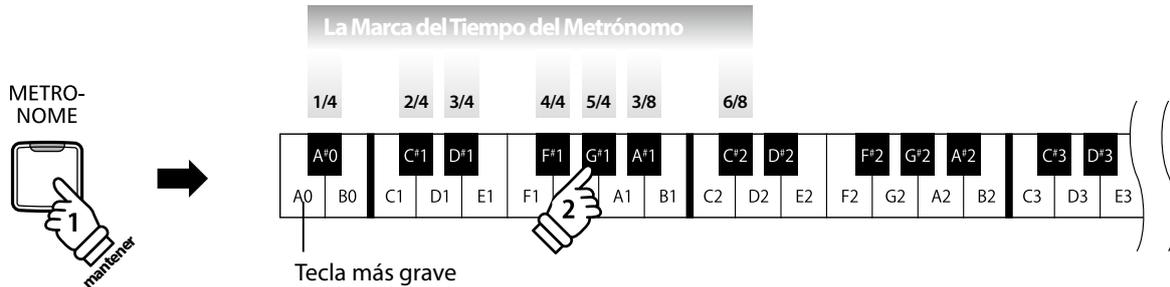
* Por defecto el metrónomo sonará con un ritmo de cuarto partes a 120ppm.

Pulse el botón METRONOME de nuevo para detener el metrónomo.

■ Cambiar la marca de tiempo del metrónomo Guía de funcionamiento: METRONÓMO (páginas 10~11)

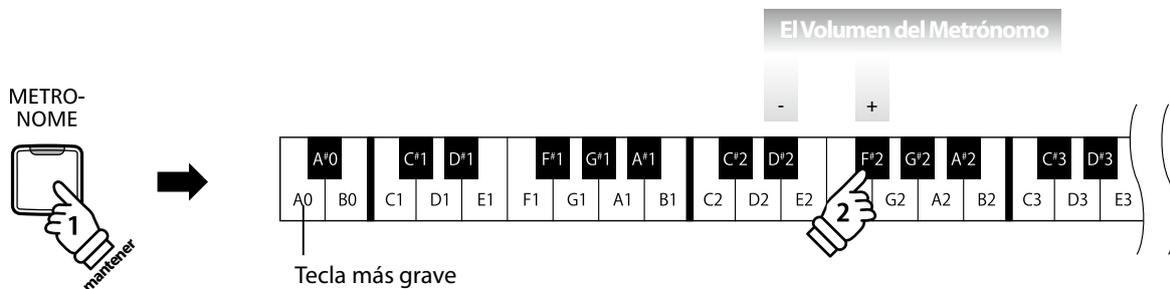
Manteniendo pulsado el botón METRONOME, pulse una de las 7 teclas negras más graves, como se muestra en la ilustración siguiente.

* Se puede ajustar el metrónomo a una de siete marcas de tiempo: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, y 6/8.



■ Ajustar el volumen del metrónomo Guía de funcionamiento: METRONÓMO (páginas 10~11)

Mantener presionado el botón METRONOME, y a continuación, pulse las teclas marcadas - / + en la siguiente ilustración.



■ Ajuste del tiempo del metrónomo

Guía de funcionamiento: METRONÓMO (páginas 10~11)

Manteniendo pulsado el botón METRONOME, elija el tiempo requerido utilizando las doce teclas blancas más graves, marcadas a continuación, después soltar el botón METRONOME.

* El tiempo del metrónomo puede estar ajustado dentro de un rango del 10-300 ppm.

* Se puede elegir con precisión el tiempo del metrónomo, o puede ser disminuido y aumentado poco a poco.



Método 1:

Mientras Manteniendo presionado el botón METRONOME, pulse las teclas 1, 5, y 0 para ajustar el tiempo a 150 ppm, o las teclas 8 y 5 para ajustar el tiempo a 85 ppm.

Método 2:

Manteniendo presionado el botón METRONOME, pulse repetidamente las teclas - / + para disminuir o aumentar poco a poco el tiempo en incrementos de 2 ppm.

También se puede ajustar el tiempo del metrónomo para corresponder con términos musicales, como Allegro o Andante.

Método 3:

Mientras mantiene presionado el botón METRONOME, pulse las teclas C3~E5 para seleccionar el tiempo deseado.

	Tecla	Descripción	Tempo	
1	C3	Grave	Muy lento	40
2	D3	Largo	Muy lento y extenso	46
3	E3	Lento	Lento	52
4	F3	Larghetto	Bastante lento y extenso	56
5	G3	Adagio	Lento, con gran expresión	60
6	A3	Adagietto	Ligeramente más rápido que el Adagio	66
7	B3	Andante	Al paso, tranquilo	72
8	C4	Andantino	Ligeramente más rápido que el Andante	80
9	D4	Maestoso	Majestuoso e imponente	88
10	E4	Moderato	A una velocidad moderada	96
11	F4	Allegretto	Moderadamente rápido	108
12	G4	Animato	Vivaz y rápido	120
13	A4	Allegro	Rápido, veloz y brillante	132
14	B4	Vivace	Animado y rápido	160
15	C5	Presto	Muy, muy rápido	184
16	D5	Vivacissimo	Muy rápido y animado	192
17	E5	Prestissimo	Aún más rápido que el Presto	208

Canciones de demostración

El piano digital KDP120/KDP75 dispone de una selección de canciones de demostración para introducir cada sonido incorporado.

■ Canciones Demo

Nombre del Sonido	Nombre de Canción	Compositor
Concert Grand	La Campanella	Liszt
Studio Grand	Original	Kawai
Mellow Grand	Sonata No.30 Op.109	Beethoven
Modern Piano	Original	Kawai
Classic E.Piano	Original	
Modern E.Piano	Original	
Jazz Organ	Original	
Church Organ	Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme."	Bach
Harpsichord	French Suite No.6	Kawai
Vibraphone	Original	
String Ensemble	Le quattro stagioni: la "Primavera"	Vivaldi
Slow Strings	Original	Kawai
Choir	Londonderry Air	Irish folk song
New Age Pad	Original	Kawai
Atmosphere	Original	

* Kawai lamenta no disponer de las partituras originales de las canciones de demostración.

1. Reproducir las canciones de demostración

Pulsar el boton DEMO.

El indicador LED del boton DEMO comenzará a parpadear, y la canción de demostración para el sonido de Concert Grand comenzará a reproducirse.



* Cuando la canción de demostración de Concert Grand ha terminado, otra canción de demostración será seleccionada al azar. Este proceso continuará hasta que todas las canciones de demostración se hayan interpretado.

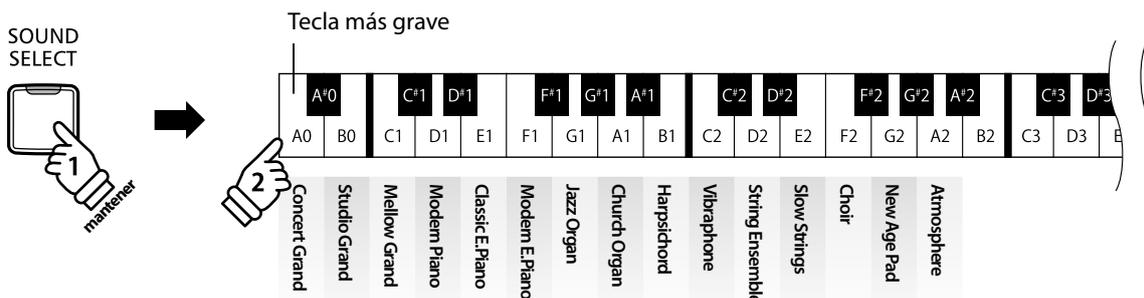
Pulse el botón DEMO de nuevo para detener la demostración.

2. Elegir una canción de demostración

Guía de funcionamiento: SONIDO (páginas 10~11)

Mientras que está reproduciéndose la canción de demostración:

Para escuchar la canción de demostración para un sonido en particular, pulsar y mantener presionado el botón SOUND SELECT, y a continuación, pulse una de las 15 teclas blancas mas graves asignadas al sonido deseado.



Pulse de forma alternativa el botón SELECT SOUND para saltar a la canción siguiente.

Concert Magic

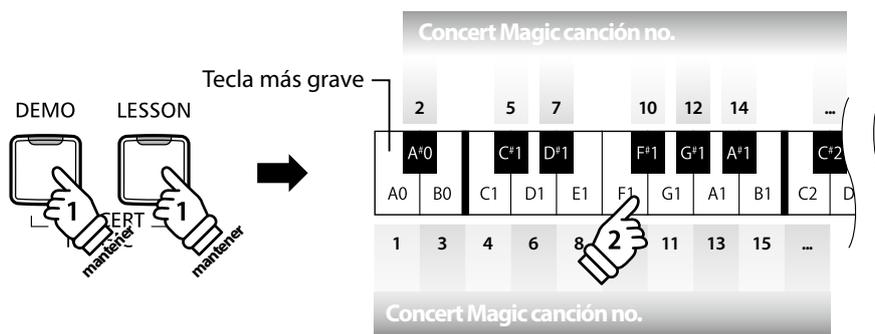
La función de Concert Magic permite a los principiantes disfrutar tocando el piano con solo seleccionar una de las 40 canciones pre-programadas, y a continuación, tocar el teclado con un ritmo y tempo constante.

Las canciones de Concert magic se clasifican por grupos y son asignadas a las 40 teclas mas graves del teclado. Para la lista completa de canciones disponibles Concert Magic, consulte la página 47 del manual de usuario.

■ Selección de una canción de Concert Magic Guía de funcionamiento: CONCERT MAGIC (páginas 10~11)

Pulse y mantenga presionado el botón CONCERT MAGIC (los botones DEMO y LESSON) y a continuación, presione la tecla asignada a la canción deseada.

El indicador LED para el botón CONCERT MAGIC se iluminará, indicando que el modo de Concert Magic está en uso.



■ Para escuchar la canción seleccionada de Concert Magic

Pulse el botón PLAY/STOP.

El indicador LED del botón PLAY/STOP se ilumina y la canción seleccionada empieza a reproducirse.

- * La canción seleccionada se reproducirá repetidamente hasta que se detenga.
- * Para escuchar una canción distinta de Concert Magic simplemente repita el paso anterior.

Pulsar el botón CONCERT MAGIC (DEMO y LESSON) o PLAY/STOP de nuevo para detener la canción.

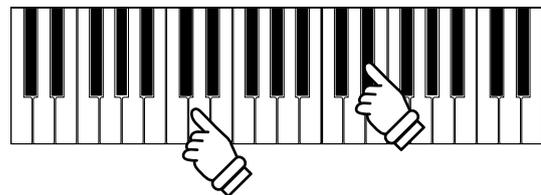


■ Interpretación de la canción seleccionada de Concert Magic

Pulse las teclas del teclado.

La canción avanzará con cada tecla que se presione.

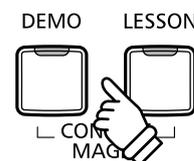
Al pulsar las teclas suavemente se reproduce un sonido suave, y si se presiona fuertemente se producirá un sonido fuerte. Del mismo modo, al pulsar las teclas rápidamente aumentará el ritmo de la canción, mientras que al presionarlas lentamente se disminuye el ritmo.



■ Salir del modo reproducción de Concert Magic

Pulse el botón DEMO o LESSON.

El indicador LED para el botón CONCERT MAGIC se apagará y el instrumento volverá a su funcionamiento normal.



Modos de demostración Concert Magic

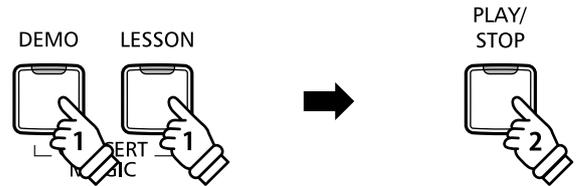
Los modos de demostración de Concert Magic permiten escuchar las canciones de tres maneras: Reproducción de todas, Reproducción por categorías, Reproducción aleatoria.

Reproducción de todas

Pulse el botón CONCERT MAGIC (los botones DEMO y LESSON), y a continuación, presione el botón PLAY/STOP.

El indicador LED del botón PLAY/STOP se ilumina y las canciones comenzarán a reproducirse en orden numérico.

Pulse el botón CONCERT MAGIC o PLAY/STOP de nuevo para detener la reproducción de la canción.

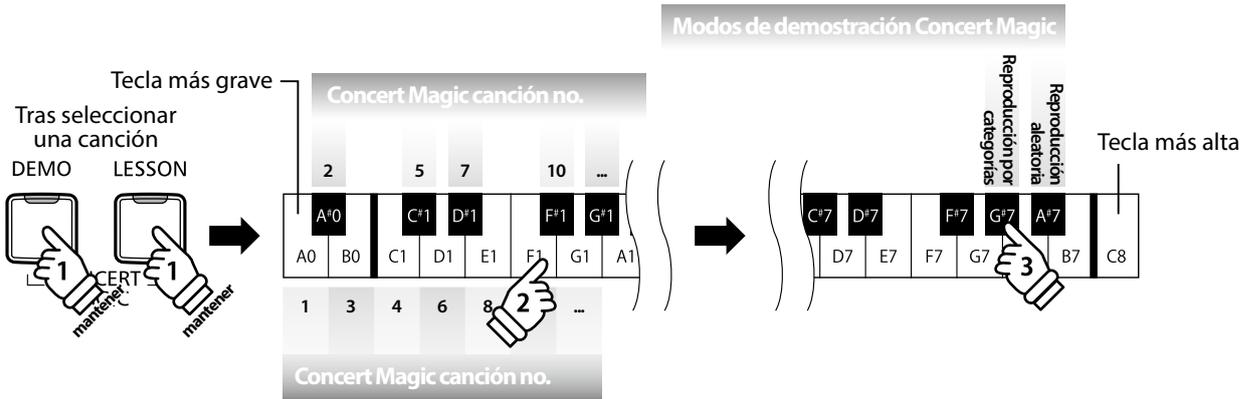


Reproducción por categorías

Guía de funcionamiento: CONCERT MAGIC (páginas 10~11)

Pulse y mantenga presionado el botón CONCERT MAGIC (los botones DEMO y LESSON), a continuación, presione la tecla asignada a la canción deseada.

Mientras mantiene el botón CONCERT MAGIC, pulse la tecla G#7.



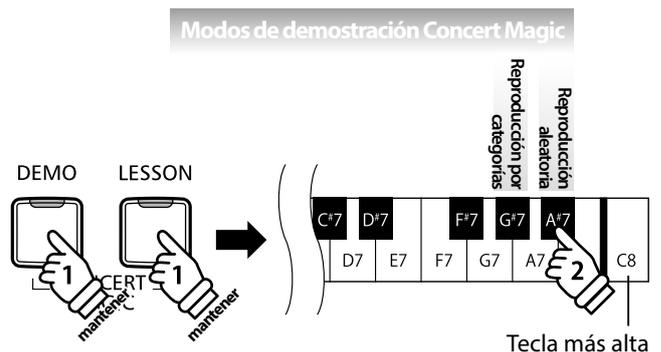
La canción de Concert Magic seleccionada comenzará a reproducirse.

* Cuando finalice la canción seleccionada, la siguiente canción en la misma categoría comenzará a reproducirse automáticamente.

Reproducción aleatoria

Pulse el botón CONCERT MAGIC (los botones DEMO y LESSON) y seguidamente pulse la tecla A#7.

El piano digital KDP120/KDP75 reproducirá la canción de Concert Magic en primer lugar, seguida por las 39 canciones Concert Magic restantes en orden aleatorio.



Modo Concert Magic

El ajuste del modo Concert Magic cambia el modo de reproducción que permite que todas las canciones de Concert Magic se reproduzcan simplemente al pulsar cualquier tecla con un ritmo constante, independientemente del tipo de arreglo de la canción.

■ Modo Concert Magic

Modo Concert Magic	Descripción	Pedal
Normal	Las canciones de Concert Magic se reproducen de acuerdo a su tipo de arreglo.	Soft
Steady Beat (Ritmo constante)	Todas las canciones de Concert Magic se reproducen pulsando la tecla con un ritmo constante.	Sostenuto

■ Cambiar el modo de Concert Magic

Mantenga presionado el botón CONCERT MAGIC (los botones DEMO y LESSON) y, a continuación, pulse el pedal asignado al modo Concert Magic deseado.

Para seleccionar el modo Normal, mantenga presionado el botón CONCERT MAGIC y, a continuación, pise el pedal Suave.
Para seleccionar el modo Steady Beat (Ritmo constante), mantenga presionado el botón CONCERT MAGIC y, a continuación, pise el pedal Sostenuto.

El tipo de modo Concert Magic seleccionado se aplicará inmediatamente.

* Cuando el instrumento se enciende, el ajuste del modo Concert Magic volverá por defecto al ajuste "Normal".

Función Lesson

La función Lección permite que pianistas noveles practiquen el piano utilizando una selección de libros de canciones incorporados.

Las partes correspondientes a la mano izquierda ya la derecha se pueden practicar por separado, y ajustar el tempo facilitando el perfeccionamiento de los pasajes difíciles.

Para ver el listado completo de canciones disponibles en la función Lección, por favor refiérase a la página 48 de este manual de usuarios.

■ Libros de canciones incluidos en la función lección

	EE.UU., Canadá, Australasia	Resto del mundo
Libro 1	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A	Beyer 106 (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)
Libro 2	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B	Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)
Libro 3	Beyer 106 (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)	Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)
Libro 4	Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A
Libro 5	Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B

* Los Libros de Lección se venden por separado - por favor, refiérase a la página 49 de este manual para más información.

1 Elegir un libro de canciones/canción

1. Activar el modo lección

Pulse el botón LESSON.

El indicador LED del botón LESSON se iluminará, indicando que el modo Lección está activado, y el sonido Concert Grand se seleccionará de forma automática.



2. Selección de un libro de lecciones

Guía de funcionamiento: LECCIÓN (página 12)

Mientras mantiene presionado el botón LESSON, pulse la tecla negra asignada al libro de lecciones deseado.

3. Selección de una canción de lección

Guía de funcionamiento: LECCIÓN (página 12)

Mientras mantiene presionado el botón LESSON, introduzca el número de la pieza pulsando la correspondiente tecla blanca. A continuación, suelte el botón LESSON.

■ Selección de la variación de Beyer

El cuaderno de lecciones Beyer incluye 106 ejercicios. El ejercicio número 1 consiste en 12 variaciones, el ejercicio 2 con 8 variaciones.

Para seleccionar la variación de los ejercicios 1 y 2, pulse y mantenga presionado el botón LESSON, después pulse la tecla negra correspondiente para seleccionar el libro Beyer.

A la vez, pulse la tecla C1 o D1 para seleccionar el ejercicio no.1 o no.2, y finalmente pulse la tecla B0 (+) tantas veces para llegar a la variación deseada.

Listado de las piezas de Beyer

N.º 1	Tema
1-1 a 1-12	Variaciones
N.º 2	Tema
2-1 a 2-8	Variaciones
N.º 3	
N.º 4	
↓	
N.º 106	

2 Escuchar la canción de lección elegida

Esta página explica como iniciar y detener la canción de lección elegida y como ajustar el tiempo.

■ Iniciar la canción de lección

Después de elegir un libro y una canción de lección:

Pulse el botón PLAY/STOP.

El indicador LED del botón PLAY/STOP se iluminará, y se oirá una introducción de un compás antes que empiece a reproducirse la canción.

Mientras se reproduce la canción lección, pulse el botón METRONOME para iniciar/detener el metrónomo.

* La marca del tiempo y el tempo del metrónomo se ajustarán automáticamente a los de la canción de lección actualmente elegida.

PLAY/
STOP



METRO-
NOME



■ Ajustar el tempo de la canción lección

Guía de funcionamiento: METRONÓMO (páginas 10~11)

Mientras reproducir la canción lección:

Manteniendo pulsado el botón METRONOME, elija el tempo requerido utilizando las 12 teclas blancas más graves marcadas a continuación, después suelte el botón METRONOME.

* El tempo de la canción de lección se puede ajustar dentro de un rango del 10-300 ppm.

* Se puede elegir con precisión el tempo del metrónomo, o puede ser disminuido y aumentado poco a poco.



Método 1:

Manteniendo presionado el botón METRONOME, pulse las teclas 1, 5, y 0 para ajustar el tempo a 150 ppm, o las teclas 8 y 5 para ajustar el tempo a 85 ppm.

Método 2:

Manteniendo presionado el botón METRONOME, pulse repetidamente las teclas - / + para disminuir o aumentar poco a poco el tempo en incrementos de 2 ppm.

■ Detener la canción de lección

Mientras reproduce la canción lección:

Pulse de nuevo el botón PLAY/STOP para detener la canción de lección.

El indicador LED del botón PLAY/STOP se apagará.

PLAY/
STOP



3 Practicar por separado las partes de la mano izquierda y la mano derecha

Esta página explica como desactivar/activar las partes de la mano izquierda y de la mano derecha de la canción de lección elegida, para practicar por separado cada parte.

Los indicadores LED de los botones METRONOME y SOUND SELECT se utilizan para indicar la parte (mano izquierda o mano derecha) de la canción de lección elegida está silenciada/activada.

LED del botón METRONOME	LED del botón SOUND SELECT	Reproducción de la canción de lección
On	On	Las partes de la mano izquierda y la mano derecha (modo por defecto)
On	Off	Solo la parte de la mano izquierda
Off	On	Solo la parte de la mano derecha

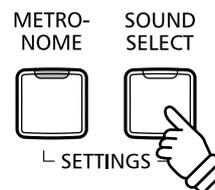
■ Desactivar/Activar partes de la canción de lección 1

Después de elegir un libro y una canción de lección:

Pulse el botón SOUND SELECT.

El indicador LED del botón SOUND SELECT se apagará (el indicador LED del botón METRONOME permanecerá iluminado), indicando que solo la parte de la mano izquierda de la canción de lección está activada (i.e. la parte de la mano derecha estará silenciada).

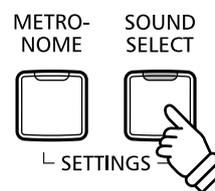
Pulse una vez:
Solo la mano izquierda



Pulse de nuevo el botón SOUND SELECT.

El indicador LED del botón SOUND SELECT se iluminará y el indicador LED del botón METRONOME se apagará, indicando que solo la parte de la mano derecha de la canción de lección está activada (i.e. la parte de la mano izquierda estará silenciada).

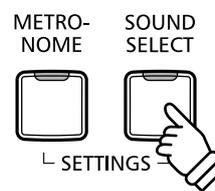
Pulse dos veces:
Solo la mano derecha



Pulse una vez más el botón SOUND SELECT.

El indicador LED del botón SOUND SELECT permanecerá iluminado y el indicador LED del botón METRONOME también se iluminará, indicando que las dos partes de la mano izquierda y de la mano derecha de la canción de lección están activadas.

Pulse 3 veces:
Las manos izquierda y derecha

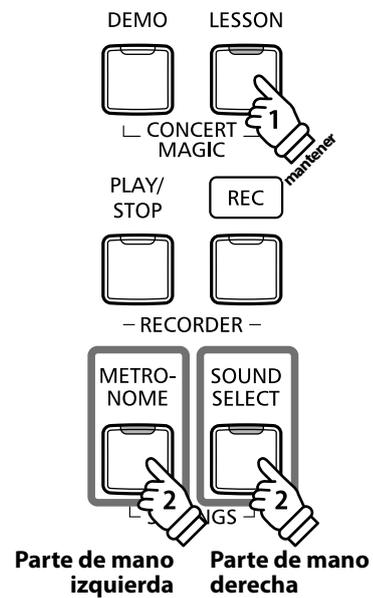


■ Desactivar/Activar partes de la canción de lección 2

Seleccione una parte directamente. Mientras mantiene presionado el botón LESSON, pulse el botón de la parte que quiera volver a reproducir.

Mantenga pulsados los botones METRONOME y SOUND SELECT simultáneamente para que vuelva a reproducirse tanto la parte de la mano izquierda como la parte de la mano derecha.

Para restablecer la reproducción normal, salga del modo de lección y, a continuación, vuelva a entrar en él.



■ Desactivar el modo lección

Pulse el botón LESSON.

El indicador LED del botón LESSON se apagará, y el instrumento volverá a un funcionamiento normal.



Grabador

El piano digital KDP120/KDP75 permite grabar, guardar en la memoria interna, y reproducir al tocar un botón hasta 3 canciones distintas.

1 Grabar una canción

1. Activar el modo grabar la canción

Pulse el botón REC.

El indicador LED correspondiente al botón REC comenzará a parpadear, indicando que el piano está en modo standby de grabación.

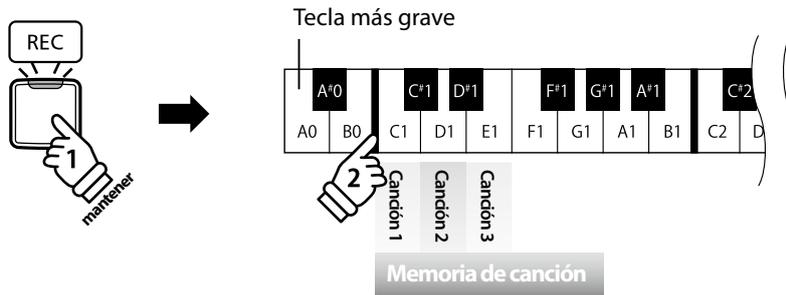


2. Elegir una memoria de canción

Guía de funcionamiento: GRABADOR (página 13)

Mantenga presionado el botón REC, luego pulse la tecla C1, D1 o E1 para seleccionar la memoria de la canción deseada.

* Al elegir una memoria de canción que ya ha estado utilizada para grabar una canción, automáticamente se borrará la canción previamente grabada.

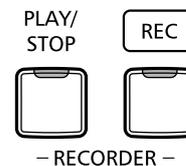


3. Iniciar el grabador

Pulse cualquier tecla del teclado.

Los indicadores LED de los botones REC y PLAY/STOP se iluminarán, y la grabación empezará.

* También se puede empezar a grabar pulsando el botón PLAY/STOP, que permite insertar un período de silencio al comienzo de la canción.



4. Detener el grabador

Pulse el botón PLAY/STOP.

Los indicadores LED de los botones PLAY/STOP y REC se apagarán.

* La capacidad máxima de grabación es aproximadamente 10.000 notas, contando pulsaciones de botones y pedales como una nota. Si llega a la capacidad máxima durante una grabación, se detendrá inmediatamente el grabador.

* Las canciones grabadas permanecerán en la memoria al apagar el piano.

2 Reproducir una canción

1. Reproducir la canción grabada

Pulse el botón PLAY/STOP.

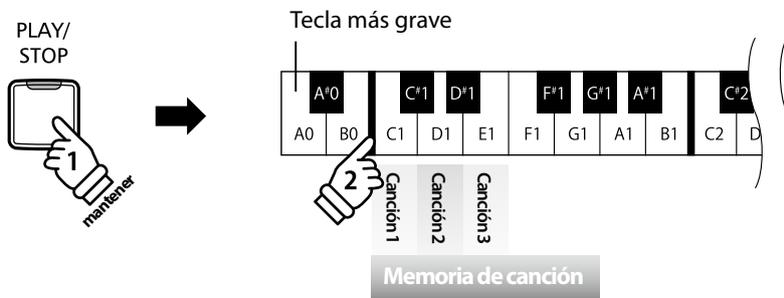
El indicador LED del botón PLAY/STOP se iluminará, y la canción grabada empezará a reproducirse.



2. Reproducir una canción grabada en otra memoria Guía de funcionamiento: GRABADOR (página 13)

Mantenga presionado el botón PLAY/STOP, luego pulse la tecla C1, D1 o E1 para reproducir la memoria de la canción deseada.

* La canción elegida empezará a reproducirse cuando se suelta el botón PLAY/STOP.



3 Borrar canciones grabadas

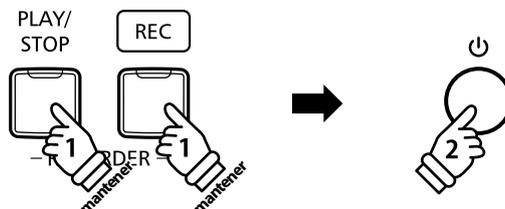


Aviso: Este proceso borrará las tres canciones almacenadas en la memoria interna, y no se puede deshacer.

■ Borrar las canciones grabadas

Manteniendo pulsados simultáneamente los botones PLAY/STOP y REC, después reiniciar el instrumento.

Todas las canciones almacenadas en la memoria quedarán borradas.



Configuraciones del Teclado y del Sonido

Las configuraciones del teclado y del sonido permiten ajustar varios aspectos del instrumento.

■ Configuraciones del Teclado y del Sonido

Ajustar el nombre	Explicación	Default setting
Damper Resonance (Apagador Resonancia)	Ajusta la resonancia que se oye al soltar el pedal de apagadores.	Mediano
Reverb (Reverberación)	Cambia el tipo de reverberación añadido al sonido.	On
Touch (Pulsación)	Cambia la sensibilidad del tacto del teclado.	Normal
Low Volume Balance (Balance del volumen bajo)	Cambia la diferencia de volumen entre la reproducción pianissimo y fortissimo.	Tipo3
Tuning (Afinación)	Incrementa o disminuye el tono del teclado en pasos de 0,5Hz.	440,0Hz
Transpose (Transposición)	Incrementa o disminuye el tono del teclado en pasos de semi tonos.	0
Brilliance (Brillo)	Ajusta el brillo del sonido.	0
Virtual Technician (Técnico Virtual)	Selecciona la afinación de entre 10 estilos preestablecidos.	Off
Spatial Headphone Sound (Sonido de Espacio de Piano)	Selecciona el tipo de Sonido de Espacio de Piano deseado.	Normal
Phones Type (Tipo auriculares)	Selecciona el tipo de auriculares que se van a utilizar con el instrumento.	Normal

1 Damper Resonance (Apagador Resonancia)

Pisar el pedal sostenido de un piano acústico sube todos los apagadores, permitiendo la vibración libre de las cuerdas. Cuando una nota o un acorde están pulsados en el piano con el pedal sordina pisado, las cuerdas de las notas pulsadas vibrarán, tanto como las cuerdas de otras notas, vibrando en resonancia simpática.

El piano digital KDP120/KDP75 recrea este fenómeno, y la configuración del Apagador del ruido de los apagadores permite cambiar el volumen de esta resonancia.

■ Apagador Resonancia

Sonidos afectados por el Apagador de Resonancia			
Concert Grand	Studio Grand	Mellow Grand	Modern Piano

■ Tipo de Apagador Resonancia

Tipo de Apagador Resonancia	Descripción	Tecla
Off	Inutiliza los efectos de resonancia del apagador.	C#2
On	Permite el efecto de resonancia del apagador.	D#2
Pequeño	El sonido del piano produce una ligera resonancia del apagador.	F#2
Mediano (por defecto)	Los sonidos del piano producen una resonancia media del apagador.	G#2
Grande	Los sonidos del piano producen una fuerte resonancia del apagador.	A#2

■ Cambiar el tipo de Apagador Resonancia

Guía de funcionamiento: SONIDO (páginas 10~11)

Manteniendo presionado el botón SOUND SELECT, luego pulse la tecla asignada al tipo de apagador de resonancia requerido.

* Para desactivar el efecto apagador de resonancia, pulse la tecla asignada a la función activar/desactivar.

* Si el efecto apagador de resonancia está desactivado, se activará automáticamente al elegir un tipo de apagador de resonancia.

2 Reverb (Reverberación)

Para ajustar el tipo y la cantidad de reverberación aplicada al sonido actual, y así simular diferentes entornos virtuales. Se asigna automáticamente el tipo de reverb más apto al elegir cada sonido, no obstante también es posible elegir manualmente un tipo de reverb distinto si fuera necesario.

■ Tipo de reverberación

Tipo de reverberación	Descripción	Tecla
Off	Inutiliza el efecto reverb.	C#5
On	Permite el efecto reverb.	D#5
Room	Simula el ambiente de un pequeño salón de actos.	C5
Lounge	Simula el ambiente de una sala.	D5
Small Hall	Simula el ambiente de una pequeña sala de conciertos.	E5
Concert Hall	Simula el ambiente de una sala de concierto o teatro.	F5
Live Hall	Simula el ambiente de un auditorio o escenario en directo.	G5
Cathedral	Simula el ambiente de una catedral.	A5

■ Cambiar el tipo de Reverb

Guía de funcionamiento: SONIDO (páginas 10~11)

Manteniendo presionado el botón SOUND SELECT, después pulse la tecla asignada al tipo de reverb requerido.

* Para desactivar/activar el efecto reverb, pulse la tecla asignada a la función "off/on".

* Si está desactivado el efecto reverb, se activará automáticamente al elegir un tipo de reverb.

3 Touch (Pulsación)

Igual que un piano acústico, el piano digital KDP120/KDP75 produce un sonido más fuerte cuando las teclas son pulsadas con más fuerza, y un sonido menos fuerte cuando están pulsadas más suavemente. El volumen y el tono cambian según la fuerza y la rapidez de tocar - en un piano digital este sistema se llama "touch sensitivity".

La configuración de la pulsación permite ajustar la sensibilidad del teclado. Hay cuatro configuraciones disponibles.

■ Tipo de pulsación

Tipo de pulsación (touch)	Descripción	Tecla
Off	Se produce un volumen constante, independientemente de la fuerza aplicada al pulsar las teclas. El ajuste es recomendado en sonidos que tienen un rango dinámico fijo tales como el órgano o el clavicordio.	C#3
Ligero	Un volumen más fuerte se produce aún pulsando suavemente. Se recomienda esta configuración para niños y organistas, o para quién aún está desarrollando la fuerza en los dedos.	F#3
Normal (por defecto)	Reproduce the standard touch sensitivity of an acoustic piano.	G#3
Pesado	Requiere una pulsación más fuerte para producir un volumen más fuerte. Se recomienda esta configuración para las personas con dedos más fuertes.	A#3

■ Cambiar el tipo de pulsación

Guía de funcionamiento: SONIDO (páginas 10~11)

Manteniendo presionado el botón SOUND SELECT, después pulse la tecla asignada al tipo de pulsación requerida.

4 Low Volume Balance (Balance del volumen bajo)

El ajuste Low Volume Balance (balance del volumen bajo) reduce la diferencia de volumen entre los toques de pianissimo y fortissimo, permitiendo que el piano siga tocándose a bajo volumen sin que se pierda el sonido de las notas de pianissimo.

■ Tipo de balance del volumen bajo

Tipo de balance del volumen bajo	Descripción	Tecla
Off	No se aplica el ajuste de equilibrio del volumen bajo.	F4
Tipo1	Cuando se toque a bajo volumen, se aplicará el ajuste de equilibrio del volumen bajo de forma sutil.	G4
Tipo2	La forma del ajuste de equilibrio de volumen bajo aplicado al tocar a bajo volumen aumentará gradualmente.	A4
Tipo3 (por defecto)		B4
Tipo4		C5
Tipo5	Cuando se toque a bajo volumen, se aplicará el ajuste de equilibrio del volumen bajo de forma extensa.	D5

■ Cambiar el tipo de balance del volumen bajo Guía de funcionamiento: CONFIGURACIONES (páginas 12~13)

Mantenga pulsados los botones METRONOME y SOUND SELECT y, a continuación, pulse la tecla asignada al tipo de balance del volumen bajo deseado.

5 Tuning (Afinación)

La configuración de afinación permite subir o bajar el tono general del piano digital en pasos de 0,5 Hz, y puede resultar útil cuando se toca con otros instrumentos.

■ Ajustar la Configuración de Afinación: Método 1

Guía de funcionamiento: CONFIGURACIONES (páginas 12~13)

Manteniendo pulsado los botones METRONOME y SOUND SELECT, después elija el tono requerido con las teclas numéricas indicadas a continuación.

* Se puede ajustar el tono del teclado dentro de un rango del 427 - 453 Hz.

* Para reponer el tono al A=440, pulse la tecla Reset indicado a continuación.

■ Ajustar la Configuración de Afinación: Método 2

Guía de funcionamiento: CONFIGURACIONES (páginas 12~13)

Manteniendo presionado los botones METRONOME y SOUND SELECT, después pulse las teclas asignadas +/- para bajar o subir el tono del teclado en pasos de 0,5 Hz.

6 Transpose (Transposición)

El ajuste de transposición de las teclas permite subir o bajar el tono del piano digital KDP120/KDP75 por semitonos. Esto es particularmente útil para acompañar instrumentos afinados en tonos diferentes, o cuando ha aprendido una canción en un tono y debe tocarla en otro tono. Cuando está hecho la transposición, se puede tocar la canción en el tono original, y oírla en otro.

■ Ajuste la configuración del transpositor Guía de funcionamiento: CONFIGURACIONES (páginas 12~13)

Manteniendo presionado los botones METRONOME y SOUND SELECT, después pulse las teclas asignadas -/+ para bajar o subir el tono del teclado en pasos de un semitono.

* La función de transposición puede ser ajustada dentro del rango de -6 - +5 semi-tonos.

* Para activar/desactivar la configuración del transpositor, pulse la tecla asignada a la función "on/off".

7 Brilliance (Brillo)

La configuración del brillo permite ajustar el brillo del sonido del piano digital KDP120/KDP75.

■ Ajustar la configuración del Brillo Guía de funcionamiento: CONFIGURACIONES (páginas 12~13)

Mantenga presionado el botón SOUND SELECT y, a continuación, pulse la tecla F#4 o G#4 repetidamente para disminuir o aumentar el brillo del sonido.

* Se puede ajustar la configuración del brillo dentro de un rango del -10~+10, con +10 como la configuración más brillante.

* Para restablecer el efecto brillo, manteniendo presionado el botón SOUND SELECT, después pulse la tecla C#4.

8 Virtual Technician (Smart Mode) (Técnico Virtual (Modo inteligente))

Un técnico de piano con experiencia es fundamental para asegurar plenamente el potencial de un piano acústico. Además de afinar cuidadosamente cada nota, el técnico también realiza numerosas regulaciones y ajustes que optimizan en todo momento el sonido y las prestaciones del piano.

El Técnico Virtual del piano digital KDP120/KDP75 simula estos refinamientos de forma digital, con diez configuraciones preestablecidas que ajustan de forma inteligente diversas características del sonido de piano de cola para adaptarse a distintos estilos musicales.

■ Tipo de Técnico Virtual

Tipo de Técnico Virtual	Descripción	Tecla
Normal	El sonido de piano predeterminado sin ajustes adicionales.	C6
Noiseless	Un piano ajustado para minimizar la resonancia adicionales del apagador.	D6
Deep Resonance	Un piano ajustado para potenciar la resonancia del apagador.	E6
Light Resonance	Un piano ajustado para reducir la resonancia del apagador.	F6
Soft	Un piano ajustado con macillos más blandos y mayor peso de la pulsación del teclado, para producir un tono más suave adecuado para piezas lentas y tranquilas.	G6
Brilliant	Un piano ajustado con macillos más duros para producir un tono más brillante, adecuado para piezas modernas.	A6
Clean	Un piano ajustado con macillos más duros y una reducción de la resonancia del apagador.	C#6
Full	Un piano ajustado para potenciar la dinámica con una pulsación de teclado más ligera y la resonancia potentes del apagador.	D#6
Dark	Un piano ajustado con macillos más duros y mayor peso de la pulsación del teclado, para producir un tono oscuro y lúgubre.	F#6
Rich	Un piano ajustado con un peso de pulsación del teclado más ligero y un aumento de la resonancia del apagador.	G#6
Historical	Un piano ajustado para música clásica y romántica, con un tono abierto y brillante.	A#6

■ Selección del tipo de Técnico Virtual

Guía de funcionamiento: SONIDO (páginas 10~11)

Mantenga presionado el botón SOUND SELECT y, a continuación, pulse la tecla asignada al tipo de Técnico Virtual deseado.

■ Piano Remote

Además de cambiar el sonido del piano seleccionando los diferentes ajustes preestablecidos del Técnico Virtual, se pueden ajustar las características una por una, mediante la aplicación PianoRemote. Esta aplicación ofrece al intérprete un control total de cada aspecto de la configuración del piano y permite realizar ajustes precisos en la sonorización, la resonancia del apagador y otras características acústicas, desde una práctica interfaz mediante pantalla táctil.

9 Spatial Headphone Sound (Sonido de Espacio de Piano)

Sonido de Espacio de Piano es una característica especial del piano digital KDP120/KDP75 que realza la profundidad y realismo del sonido del piano acústico cuando se escucha a través de auriculares.

Sonido de Espacio de Piano permite al intérprete seleccionar una de las tres acústicas predefinidas que sitúan la posición del sonido del piano en un espacio, mientras ayudan a reducir posibles fatigas auditivas al usar auriculares en un periodo largo de tiempo.

■ Tipo de Sonido de Espacio de Piano

Tipo de Sonido de Espacio de Piano	Descripción	Tecla
Off	Desactiva el modo Sonido de Espacio de Piano	C#7
Forward	Sonido enfocado delante, con ligera respuesta de espacio abierto.	F#7
Normal (por defecto)	Posicionamiento igualmente balanceado, no demasiado extendido ni demasiado cercano.	G#7
Wide	Amplio, respuesta de sonido muy abierto.	A#7

■ Ajuste del sistema de Sonido Espacial de Piano

Guía de funcionamiento: SONIDO (páginas 10~11)

Mantenga presionado el botón SOUND SELECT y, a continuación, pulse la tecla asignada al tipo de Sonido Espacial de Piano deseado.

10 Phones Type (Tipo auriculares)

El ajuste Tipo auriculares optimiza el sonido del piano digital KDP120/KDP75 cuando se escucha a través de diferentes tipos de auriculares y cascos.

* Este ajuste no afecta a los altavoces.

■ Tipo de auriculares

Tipo de auriculares	Descripción	Tecla
Normal (por defecto)	Desactivar la optimización del auricular.	C7
Open	Optimiza el sonido para tipo de auriculares abierto.	D7
Semi-open	Optimiza el sonido para tipo de auriculares semi-abierto.	E7
Closed	Optimiza el sonido para tipo de auriculares cerrado.	F7
Inner-ear	Optimiza el sonido para tipo de auriculares interior.	G7
Canal	Optimiza el sonido para tipo de auriculares tipo canal.	A7

■ Ajuste del tipo de auriculares

Guía de funcionamiento: SONIDO (páginas 10~11)

Mantenga presionado el botón SOUND SELECT y, a continuación, pulse la tecla asignada al tipo de auriculares deseado.

Auto Power Off (Apagado automático)

El piano digital KDP120/KDP75 ofrece una función de ahorro de energía automática apagando el instrumento después de un periodo específico de inactividad.

■ Instalación del apagado automático

Apagado automático	Explicación	Tecla
Off	La función Auto off está desactivada.	G7
15 min.	El instrumento se apagará después de 15mn de inactividad.	A7
60 min.	El instrumento se apagará después de 60mn de inactividad.	B7
120 min.	El instrumento se apagará después de 120mn de inactividad.	C8

■ Selección del ajuste de apagado automático

Guía de funcionamiento: CONFIGURACIONES (páginas 12~13)

Mantener presionados los botones METRONOME y SOUND SELECT simultáneamente, y a continuación, pulsar la tecla asignada a la función Auto Power Off (apagado automático) deseada.

* La función de apagado automático se guardará de forma automática, y recordará cada vez que se encienda el instrumento.

Bluetooth® MIDI (solo KDP120)

La función Bluetooth MIDI se utiliza para activar y desactivar este ajuste en el piano digital KDP120. Cuando está activado, el piano digital KDP120 puede conectarse a un smart phone o cualquier otro dispositivo para facilitar la comunicación MIDI inalámbrica, permitiendo disfrutar de un amplio abanico de aplicaciones musicales.

* Disponibilidad de la función de Bluetooth dependiendo del area de mercado.

■ Ajustes de Bluetooth MIDI

Bluetooth MIDI	Descripción	Tecla
Off	Desactiva la función Bluetooth MIDI.	G#2
On (por defecto)	Activa la función Bluetooth MIDI.	A#2

■ Activación/desactivación del MIDI Bluetooth

Guía de funcionamiento: CONFIGURACIONES (páginas 12~13)

Mantenga presionados los botones METRONOME y SOUND SELECT y, a continuación, pulse la tecla G#2 para desactivar el MIDI Bluetooth o la tecla A#2 para activarlo.

■ Conexión del piano digital KDP120 a un dispositivo Bluetooth MIDI

Después de activar la función Bluetooth MIDI del piano digital KDP120, activar las comunicaciones Bluetooth MIDI en el dispositivo. Después de unos momentos debe aparecer el piano digital KDP120 en la lista de dispositivos de la aplicación. Pulse la entrada de la conexión del KDP120 para conectar el instrumento al dispositivo. Ahora debería ser posible la comunicación inalámbrica de las aplicaciones de MIDI con el piano digital KDP120.

* Cuando el piano digital KDP120 esté conectado a un dispositivo inteligente mediante Bluetooth MIDI, el conector USB MIDI se desactivará.

* Verifique la compatibilidad del Bluetooth MIDI con el dispositivo y la aplicación.

* Para una lista de las posibilidades y soluciones recomendadas con la utilización de bluetooth en las comunicaciones, consulta la página 42 del manual de usuario.

* Para ver instrucciones más detalladas sobre el emparejamiento vía Bluetooth, consulte las páginas de asistencia acerca de Bluetooth del sitio web internacional de Kawai: <http://www.kawai-global.com/support/bluetooth/>

Información acerca de Bluetooth® (solo KDP120)

Consulte la siguiente información sobre Bluetooth.

■ Acerca de Bluetooth

- La marca y logos Bluetooth® son marcas registradas por Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de tal marca por parte de Kawai Musical Instruments Mfg. Co., Ltd. se efectúa bajo licencia.
- Bande de frecuencia de radio: 2400~2483,5 MHz Maxima potencia de transmisión: 2,5 mW (Bluetooth Low Energy), 4,5mW (A2DP)
- Disponibilidad dependiendo del área de mercado.

■ Para EE. UU., Canadá

It is strictly forbidden to use antenna except designated.
This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

■ Para Canadá

- This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause interference; and
(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
- Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :
(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

■ Para Sudáfrica



■ Para Argentina

Marca : KAWAI, Bluegiga
Modelo : MBH7BLZ07, WT32i



■ Para Corea

- 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다
- B 급 기기 (가정용 방송통신기자재) 이 기기는 가정용 (B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
- 모델명 MBH7BLZ07 WT32i-A
- 인증을 받은 상표 이름제조사 Kawai Musical Instruments Manufacturing Co., Ltd. Bluegiga Technologies Oy
- 원산지 일본 핀란드
- 기자재 명칭 정소출력 무선기기 (무선데이터통신시스템용 무선기기)
- 제조년 월 제품에 붙어있는 라벨을 확인하시기 바랍니다.

■ Para México

PIANO DIGITAL
MARCA : KAWAI
MODELO : MBH7BLZ07, RCPKAMB16-1764
: WT32i, RCPKAWT17-1556



La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial
- (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia,

■ Para Brasil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. Para consultas, visite: www.anatel.gov.br



04349-16-10021

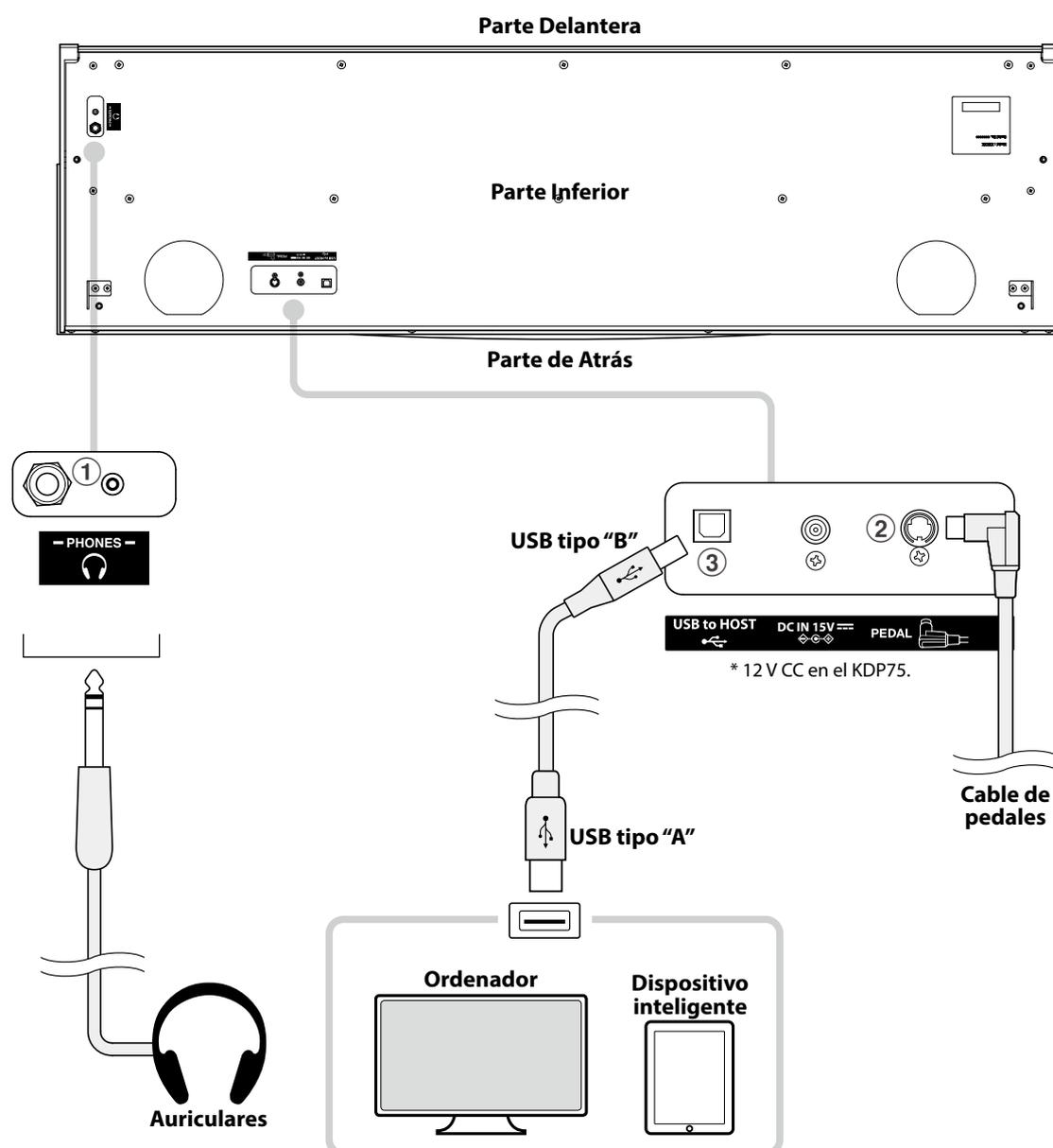
02414-18-01395

■ Para Taiwán

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Conexión a Otros Dispositivos



① Conectores de PHONES (Conectores de teléfono 1/4" y 1/8")

Se utilizan estos conectores para conectar auriculares estero al piano digital KDP120/KDP75. Se puede conectar y utilizar simultáneamente auriculares. Cuando están conectados las auriculares, los altavoces no emitirán sonido.

② Conector del PEDAL

Se utiliza este conector para conectar la pedalera al piano digital KDP120/KDP75 (ver la página 46).

③ Puerto USB to HOST (a Host) (tipo "B")

Este puerto se utiliza para conectar el piano digital KDP120/KDP75 a un ordenador utilizando un cable USB. Al conectarse, el instrumento puede utilizarse como un dispositivo MIDI estándar, permitiendo enviar y recibir datos MIDI. Conectar un USB tipo B al instrumento y un USB tipo A al ordenador.

Si el terminal A no dispone de puerto USB, es necesario un adaptador de conversión para la conexión.



Antes de conectar el piano digital KDP120/KDP75 a otros dispositivos, asegúrese de que la corriente para el instrumento y el otro dispositivo está apagada.

USB MIDI (USB a la conexión)

El piano digital KDP120/KDP75 dispone de un conector del tipo "USB to Host", para conectar el instrumento a un ordenador y utilizarlo como un dispositivo MIDI. Depende del tipo de ordenador y el sistema operativo instalado, puede necesitar driver software adicional para el funcionamiento correcto de la comunicación USB MIDI.

Para obtener más información sobre el controlador USB MIDI, visite el siguiente sitio web:

<https://www.kawai-global.com/support/downloads/>

■ Información USB MIDI

- Asegúrese que el instrumento esté apagado antes de intentar conectar el cable MIDI.
- Al conectar el instrumento a un ordenador utilizando el puerto USB MIDI, puede haber una ligera espera antes del comienzo de comunicaciones.
- Si el instrumento está conectado a un ordenador vía USB y la comunicación USB MIDI puede ser inestable, por favor conecte el cable USB MIDI directamente a uno de los puertos USB del ordenador.
- Desconectar de repente el cable USB MIDI o encender/apagar el instrumento mientras utiliza el USB MIDI puede causar inestabilidad en el ordenador en las siguientes situaciones:
 - mientras se instala el driver USB MIDI
 - mientras inicia el ordenador
 - mientras aplicaciones MIDI están haciendo tareas
 - mientras el ordenador está en el modo de ahorrar energía
- Si se experimenta más problemas con la comunicación USB MIDI mientras que sea conectado el instrumento, por favor revise todas las conexiones y ajustes MIDI pertinentes en el sistema operativo del ordenador.

Solución de Problemas

	Problema	Posible Causa y Solución	Nº de página
Corriente	El instrumento no se enciende.	Verifique que el cable de corriente esté firmemente sujeto al instrumento, y conectado a una salida CA.	pp. 9
	El instrumento se apaga automáticamente después de un período de inactividad.	Compruebe que la función "Auto Power Off" no está habilitada.	pp. 37
Sonido	El instrumento está encendido, pero no sale ningún sonido cuando se pulsan las teclas.	Verifique que el botón deslizante MASTER VOLUME no esté situado a la posición más baja.	pp. 9
		Verifique que no estén conectados auriculares (ni el adaptador de auriculares) a la entrada PHONES. Verifique que el Control Local esté activado en el menú de la Configuración MIDI.	pp. 9 "Manual de ajustes MIDI" pp. 5
	El sonido se distorsiona mientras se toca a niveles de volumen fuertes.	Verifique que el botón deslizante del MASTER VOLUME esté situado a un nivel apto, reducirlo si se oye una distorsión excesiva.	pp. 9
	Se oyen sonidos o ruidos raros al tocar con sonidos del piano.	El piano digital KDP120/KDP75 intenta reproducir una variedad rica de tonos como los creados por un piano de cola acústico con tanta precisión como sea posible. Esto incluye resonancia del apagador y otros efectos que contribuyen a la sensación general de tocar el piano. Estos efectos pretenden aumentar el parecido a un piano de cola, pero es posible reducir este efecto, o desactivarlos completamente por medio de la configuración de sonido.	pp. 31 pp. 32
Pedales	Los pedales son poco fiables o no funcionan.	Verifique que el cable de pedales esté firmemente conectado al instrumento.	pp. 46
	Al pisar un pedal, la pedalera se dobla y no está firme.	Verifique que el tornillo que apoya la pedalera al suelo esté completamente extendido.	pp. 46
	Las 18 notas más agudas del teclado se mantienen durante más tiempo que las teclas colindantes, incluso cuando el pedal no está presionado.	Esta es la forma correcta de actuación y su objetivo es reproducir las notas no apagadas (normalmente las dos octavas más agudas) de un piano de cola acústico.	—
USB MIDI, Bluetooth® MIDI	El instrumento está conectado al ordenador mediante un cable USB, pero el software no responde a la pulsación de las teclas.	Compruebe que el controlador USB MIDI está instalado en el ordenador.	pp. 41
		Compruebe que "USB Audio Device" o "KAWAI MIDI USB" está seleccionado en la entrada del software / configuración de la salida del dispositivo.	pp. 41
		Verifique si el instrumento no está conectado a un dispositivo que utiliza Bluetooth MIDI. (solo KDP120)	pp. 38
	El instrumento no se conecta a la aplicación o el dispositivo inteligente mediante Bluetooth. (solo KDP120)	Asegúrese de que la función Bluetooth MIDI del instrumento está activada. Asegúrese de que la función Bluetooth del dispositivo móvil está activada. Pruebe a eliminar la conexión Bluetooth del instrumento utilizando la función de olvidar un dispositivo en el dispositivo móvil. Pruebe a apagar el instrumento y volver a encenderlo o a reiniciar el dispositivo móvil.	pp. 38

Instrucciones de Montaje

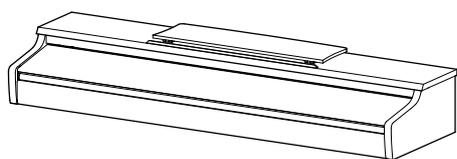


Por favor lea estas instrucciones cuidadosamente antes de intentar montar el piano digital KDP120/KDP75.

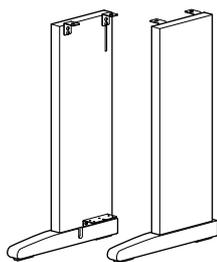
Por favor, asegúrese que hay dos o más personas para montar el piano digital KDP120/KDP75, sobre todo al montar el cuerpo del instrumento en el soporte en el paso 3.

■ Piezas Incluidas

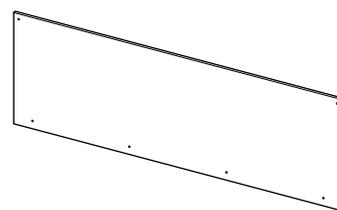
Antes de intentar montar el piano digital KDP120/KDP75, asegúrese que todas las piezas a continuación estén incluidas. También se necesitará un destornillador Phillips (no incluido) para montar el instrumento.



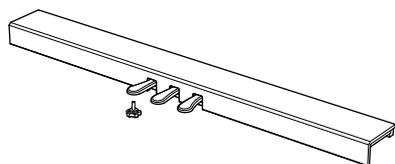
① Cuerpo principal



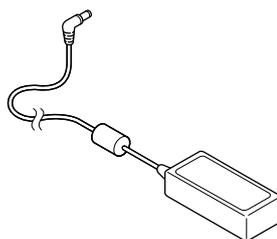
② Panel lateral (izquierdo, derecho)



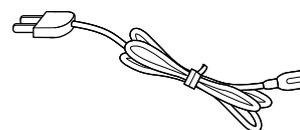
③ Tablero trasero



④ Pedalera
Tornillo que ajusta la pedalera al suelo



⑤ Adaptador CA



⑥ Cable de corriente

Juego de tornillos

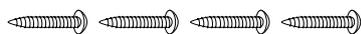
⑦ Tornillo (con rondana y arandela de resorte) x 4



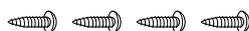
⑧ Tornillo autorroscante (largo, negro, 4 x 30 mm) x 2 *



⑨ Tornillo autorroscante (corto, negro, 4 x 20 mm) x 4 *



⑩ Tornillo autorroscante (plata, 4 x 16 mm) x 4



* En los instrumentos con acabado blanco, los tornillos negros se sustituyen por tornillos plateados.

* Los tornillos plateados ⑩ se suministran en una bolsa por separado.

⑪ Juego de ganchos de auriculares x 1

Gancho de auriculares x 1



Tornillo de montaje x 2



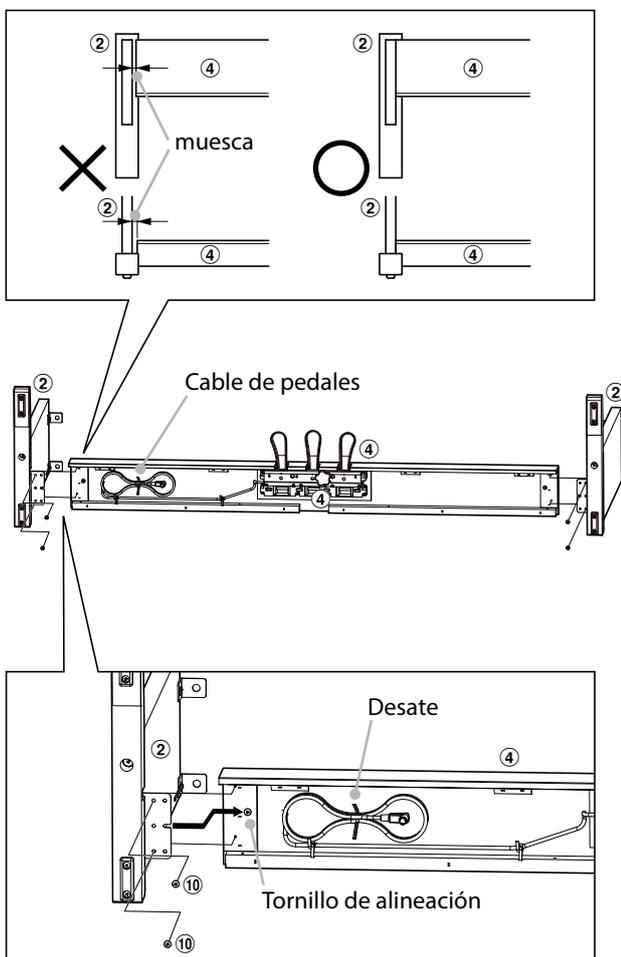
1. Montar los paneles laterales ② y la pedalera ④

Desate y extiende el cable de conexión a los pedales adjunt, o a la parte inferior de la pedalera ④.

Sujete la pedalera ④ a los paneles laterales (izquierdo y derecho) ② utilizando los tornillos de alineación ubicados en ambos extremos de la pedalera. Asegúrese que se utiliza el panel lateral correcto para el lado izquierdo y el lado derecho.

Asegúrese que la pedalera y los paneles laterales estarán juntos, y que no haya huecos grandes entre las piezas montadas.

Introduzca los cuatro tornillos de chapa cortos y plateados ⑩ en los agujeros como se muestra, y sujete firmemente la pedalera a los paneles laterales (izquierdo y derecho).



2. Sujetar el tablero trasero ③

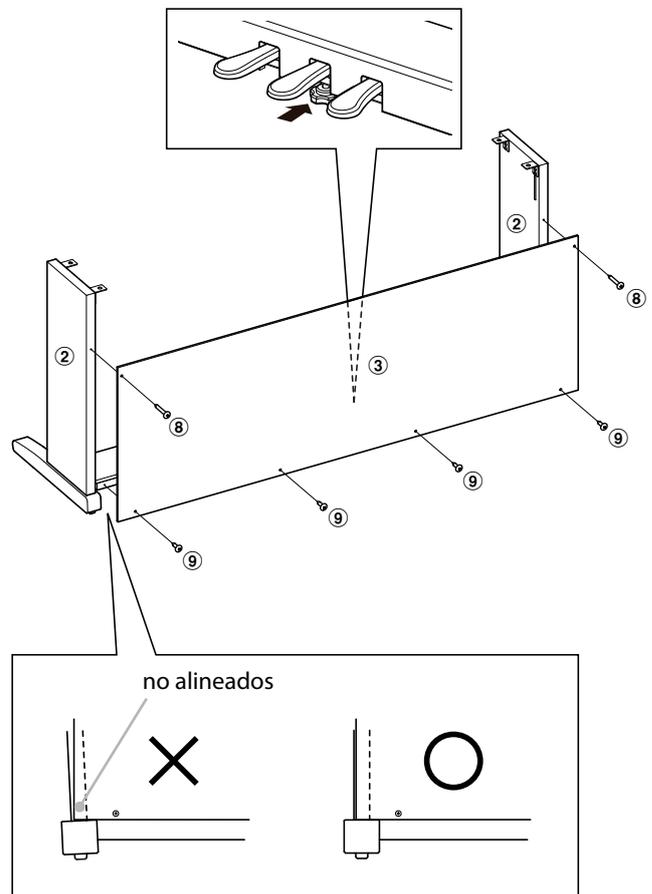
Coloque la pedalera y paneles laterales ya montadas verticalmente en el suelo.

* Asegurarse de que el tornillo de ajuste esté correctamente atornillado a la pedalera.

Sujete temporalmente el tablero posterior ③ a los paneles laterales de la izquierda y la derecha usando los dos tornillos de rosca negros y largos ⑧*, con un margen de apriete de 1 a 2 mm aproximadamente.

A continuación sujete la parte inferior de dicho tablero a la tabla de pedal usando los cuatro tornillos de chapa cortos y negros ⑨*.

* En los instrumentos con acabado blanco, los tornillos negros se sustituyen por tornillos plateados.



3. Montar el cuerpo principal ①



Asegúrese que una o más personas ayuden con el próximo paso del proceso de montaje.

Levante el cuerpo principal ① y colóquelo cuidadosamente en el soporte.

Pon el cuerpo principal hacia la parte delantera del soporte, para poder ver los agujeros de metal desde arriba.

Cuidadosamente deslice el cuerpo principal hacia atrás hasta que la base se junte con los accesorios dentro de los paneles laterales y se fija en su sitio.

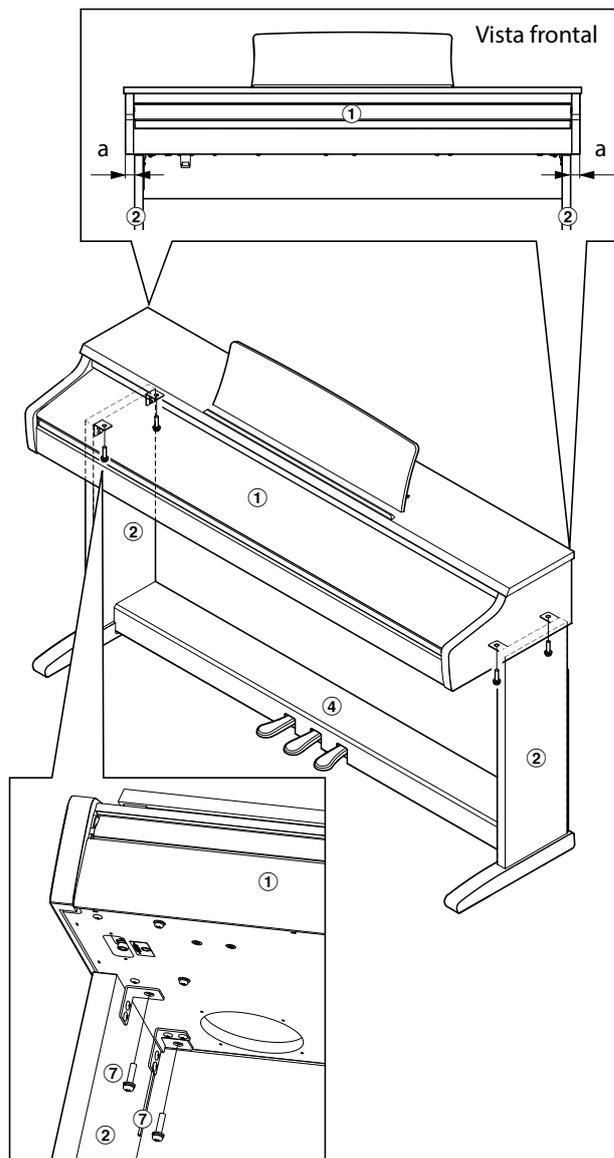
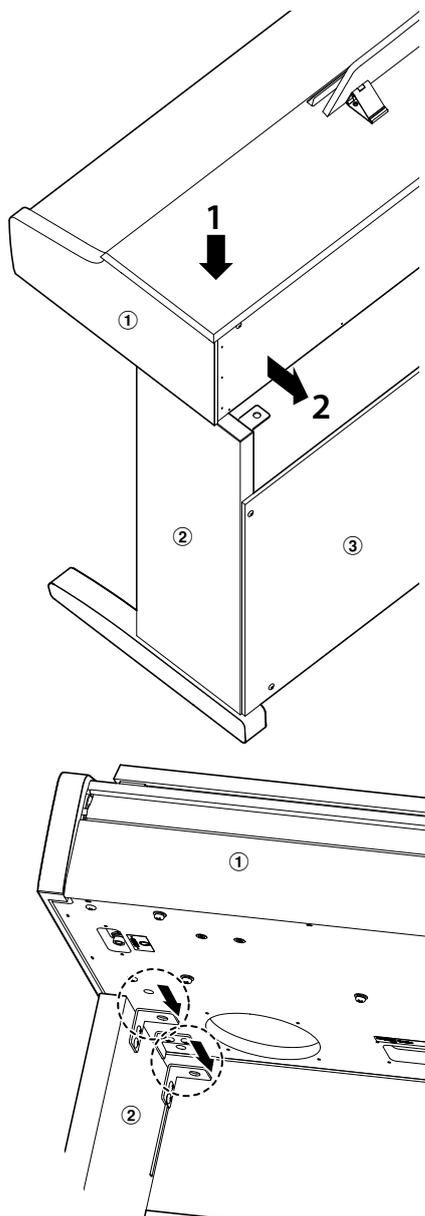


Al subir el cuerpo principal al soporte, tenga cuidado de no pilarse las manos o los dedos.

Fijae el cuerpo principal al soporte desde abajo utilizando los cuatro tornillos (con rondana y arandela de resorte) ⑦.



**Apriete firmemente todos los tornillos para asegurarse que el cuerpo principal esté sujeto firmemente al soporte.
No cumplir esto puede ocasionar daños importantes.**



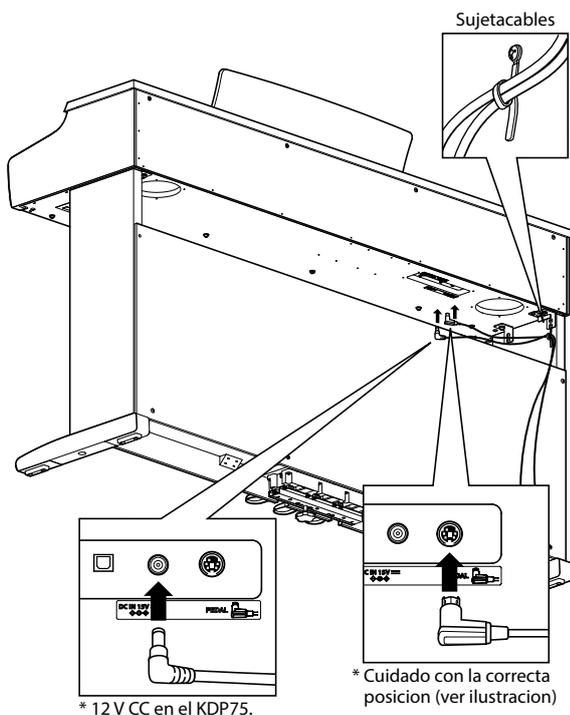
Instrucciones de Montaje

4. Conectar el cable de pedales y el adaptador CA

Conectar el cable del pedal al terminal de pedal situado en la parte inferior del cuerpo principal.

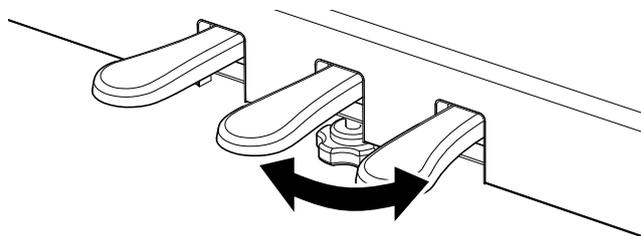
Conecte el adaptador de corriente CA ⑤ al terminal DC IN.

Utilice los sujetacables para fijar los cables en su lugar.



6. Fijar el tornillo que ajusta la pedalera al suelo

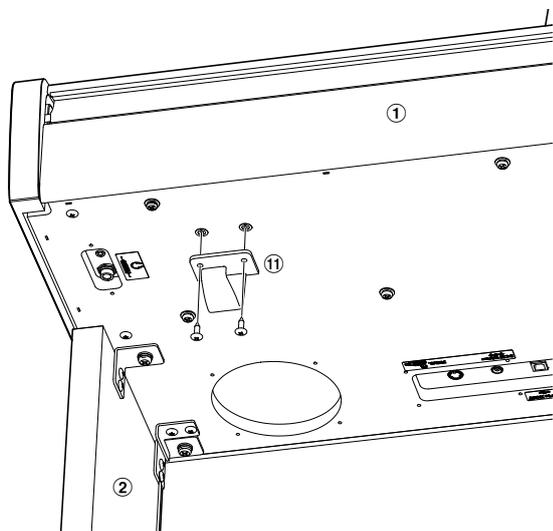
Gire el tornillo que ajusta la pedalera al suelo en sentido antihorario hasta que contacte con el suelo y apoye firmemente a los pedales.



Al mover el instrumento, siempre ajuste o gire el tornillo que apoya la pedalera al suelo, luego reajústelo cuando el instrumento esté en su nueva posición.

5. Colocar el gancho de las auriculares (opcional)

colocar el gancho de las auriculares a la parte inferior del cuerpo principal utilizando los dos tornillos de chapa incluidos.



Lista de canción de demo

Tecla	Nº	Nombre de la canción	Compositor
A0	1	Concert Grand (La Campanella)	Liszt
B0	2	Studio Grand (Original)	Kawai
C1	3	Mellow Grand (Sonata No.30 Op.109)	Beethoven
D1	4	Modern Piano (Original)	Kawai
E1	5	Classic E.Piano (Original)	
F1	6	Modern E.Piano (Original)	
G1	7	Jazz Organ (Original)	
A1	8	Church Organ (Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme.")	Bach
B1	9	Harpsichord (French Suite No.6)	Kawai
C2	10	Vibraphone (Original)	
D2	11	String Ensemble (Le quattro stagioni: la "Primavera")	Vivaldi
E2	12	Slow Strings (Original)	Kawai
F2	13	Choir (Londonderry Air)	Irish folk song
G2	14	New Age Pad (Original)	Kawai
A2	15	Atmosphere (Original)	

Lista de canciones Concert Magic

Tecla	Nº	Nombre de la canción	Compositor	Tipo
Children's Songs				
A0	1	Twinkle, Twinkle, Little Star	French folk song	MP
A#0	2	I'm A Little Teapot	Traditional	MP
B0	3	Mary Had A Little Lamb	American folk song	MP
C1	4	London Bridge	Traditional	MP
C#1	5	Row, Row, Row Your Boat	American folk song	MP
D1	6	Frère Jacques	French folk song	MP
D#1	7	Old MacDonald Had A Farm	American folk song	MP

Christmas Songs				
E1	8	Hark The Herald Angels Sing	Mendelssohn	MP
F1	9	Jingle Bells	Traditional	MP
F#1	10	Deck The Halls	Welsh Air	MP
G1	11	O Come All Ye Faithful	J.Reading	MP
G#1	12	Joy To The World	Traditional	MP
A1	13	Silent Night	Traditional	MP
A#1	14	We Wish You A Merry Christmas	British folk song	MP

American Classics				
B1	15	Battle Hymn Of The Republic	Traditional	MP
C2	16	Yankee Doodle	American folk song	MP
C#2	17	Londonderry Air	Irish folk song	EB
D2	18	Clementine	American folk song	MP
D#2	19	Auld Lang Syne	Scottish folk song	MP
E2	20	Oh Susanna	S.C.Foster	SK
F2	21	The Camptown Races	S.C.Foster	MP
F#2	22	When The Saints Go Marching In	American folk song	EB
G2	23	The Entertainer	S.Joplin	SK

Tecla	Nº	Nombre de la canción	Compositor	Tipo
Classical Selections				
G#2	24	William Tell Overture	Rossini	SK
A2	25	Andante from Symphony No.94	Haydn	MP
A#2	26	Für Elise	Beethoven	EB
B2	27	Clair De Lune	Debussy	SK
C3	28	Skater's Waltz	E.Waldteufel	SK
C#3	29	Blue Danube Waltz	Strauss	SK
D3	30	Gavotte	Gossec	SK
D#3	31	Waltz Of The Flowers	Tchaikovsky	SK

Special Occasions				
E3	32	Bridal Chorus	Wagner	MP
F3	33	Wedding March	Mendelssohn	SK
F#3	34	Pomp And Circumstance	Elgar	SK

International Songs				
G3	35	When Irish Eyes Are Smiling	E.R.Ball	EB
G#3	36	Chiapanecas	Mexican folk song	SK
A3	37	Santa Lucia	Naplish folk song	SK
A#3	38	Funiculi Funiculà	L.Denza	SK
B3	39	Romance De L'amour	Spanish folk song	EB
C4	40	My Wild Irish Rose	Chauncy Alcote	EB

Listado de canción de la función lección

N °	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A
1	Right & Left
2	Left & Right
3	Merrily We Roll Along/O'er the Deep Blue Sea
4	Hand-Bells
5	Jolly Old Saint Nicholas
6	Old MacDonald
7	Batter Up!
8	My Clever Pup
9	The Zoo
10	Playing in a New Position
11	Sailing
12	Skating
13	Wishing Well
14	Rain, Rain!
15	A Happy Song
16	Position C
17	A Happy Song
18	See-Saws
19	Just a Second!
20	Balloons
21	Who's on Third?
22	Mexican Hat Dance
23	Rock Song
24	Rockets
25	Sea Divers
26	Play a Fourth
27	July the Fourth!
28	Old Uncle Bill
29	Love Somebody
30	My Fifth
31	The Donkey
32	Position G
33	Jingle Bells!
34	Willie & Tillie
35	A Friend Like You
36	My Robot
37	Rockin' Tune
38	Indian Song
39	Raindrops
40	It's Halloween!
41	Horse Sense

N °	Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B
1	Step Right Up!
2	The Carousel
3	Hail to Thee, America!
4	Brother John
5	Good Sounds
6	The Cuckoo
7	Money Can't Buy Ev'rything!
8	Ping-Pong
9	Grandpa's Clock
10	When the Saints Go Marching In
11	G's in the "BAG"
12	Join the Fun
13	Oom-Pa-pa!
14	The Clown
15	Thumbs on C!
16	Waltz Time
17	Good King Wenceslas
18	The Rainbow
19	Yankee Doodle
20	The Windmill
21	Indians
22	New Position G
23	Pedal Play
24	Harp Song
25	Concert Time
26	Music Box Rock
27	A Cowboy's Song
28	The Magic Man
29	The Greatest Show on Earth!
30	The Whirlwind
31	The Planets
32	C Major Scale Piece
33	G Major Scale Piece
34	Carol in G Major
35	The Same Carol in C Major
36	French Lullaby
37	Sonatina
38	When Our Band Goes Marching By!

N°	Burgmüller 25 (25 Etudes Faciles, Opus 100)
1	La candeur
2	Arabesque
3	Pastorale
4	Petite réunion
5	Innocence
6	Progrès
7	Courant Limpide
8	La gracieuse
9	La chasse
10	Tendre fleur
11	La bergeronnette
12	Adieu
13	Consolation
14	La styrienne
15	Ballade
16	Douce plainte
17	Babillarde
18	Inquiétude
19	Ave Maria
20	Tarentelle
21	Harmonie des anges
22	Barcarolle
23	Retour
24	L'hirondelle
25	La chevaleresque

Czerny 30 (Etudes de Mécanisme, Opus 849)

No. 1 to No. 30

Beyer 106 (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)

No. 1 (1-1 to 1-12)

No. 2 (2-1 to 2-8)

No. 3 to No. 106

■ Disponibilidad del libro de canciones de la Función Lección

Los libros de canciones de lecciones Alfred's Basic Piano Library, Burgmüller: Etudes Faciles, Czerny: Etudes de Mécanisme, y Beyer se venden por separado.

Por favor contacte con su tienda habitual para más información. También se puede contactar directamente la oficina internacional de ventas de Alfred.

USA / Canada

Alfred Music Publishing

PO Box 10003

Van Nuys, CA 91410

Tel: +1 (800) 292-6122

Email: sales@alfred.com

Website: <http://www.alfred.com>

Australia

Alfred Publishing Australia

PO Box 2355

Taren Point NSW 2229

Tel: +61 (02) 9524 0033

Email: sales@alfredpub.com.au

Información sobre las especificaciones del adaptador

La tabla de especificaciones de este adaptador cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2019/1782 de la Comisión Europea.

	Tipo de adaptador			
	PS-129	PS-154	PS-241	PS-242
Marca comercial del fabricante	KAWAI	KAWAI	KAWAI	KAWAI
Identificador del modelo	PS-129	PS-154	PS-241	PS-242
Tensión de entrada	230 V	230 V	230 V	230 V
Frecuencia de CA de entrada	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Tensión de salida	12,0V	15,0V	24,0V	24,0V
Corriente de salida	2,0 A	4,0 A	6,2 A	5,0 A
Potencia de salida	24,0 W	60,0 W	150,0 W	120,0 W
Eficiencia activa media	90,38%	88,80%	90,41%	91,55%
Eficiencia con carga baja (10 %)	85,71%	84,33%	78,62%	88,84%
Consumo de energía sin carga	0,061 W	0,082 W	0,135 W	0,020 W

Declaración UE de conformidad

BG	ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
Bulgarian	C настоящото Kawai Европа GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [KDP120/KDP75] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
ES	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
Spanish	Por la presente, Kawai Europa GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [KDP120/KDP75] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
CS	ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Czech	Tímto Kawai Europa GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [KDP120/KDP75] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
DA	FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
Danish	Hermed erklærer Kawai Europa GmbH, at radioudstyrstypen [KDP120/KDP75] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
DE	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
German	Hiermit erklärt Kawai Europa GmbH, dass der Funkanlagentyp [KDP120/KDP75] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
ET	LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
Estonian	Käesolevaga deklareerib Kawai Europa GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [KDP120/KDP75] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
EL	ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Greek	Με την παρούσα ο/η Kawai Europa GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [KDP120/KDP75] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
EN	SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
English	Hereby, Kawai Europa GmbH declares that the radio equipment type [KDP120/KDP75] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
FR	DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
French	Le soussigné, Kawai Europa GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [KDP120/KDP75] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
HR	POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
Croatian	Kawai Europa GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [KDP120/KDP75] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
Italian	Il fabbricante, Kawai Europa GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [KDP120/KDP75] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
LV	VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Latvian	Ar šo Kawai Europa GmbH deklarē, ka radioiekārtā [KDP120/KDP75] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
LT	SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
Lithuanian	Aš, Kawai Europa GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [KDP120/KDP75] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
HU	EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Hungarian	Kawai Europa GmbH igazolja, hogy a [KDP120/KDP75] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
MT	DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE
Maltese	B'dan, Kawai Europa GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [KDP120/KDP75] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
NL	VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
Dutch	Hierbij verklaar ik, Kawai Europa GmbH, dat het type radioapparatuur [KDP120/KDP75] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
PL	UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
Polish	Kawai Europa GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [KDP120/KDP75] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
PT	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) Kawai Europa GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [KDP120/KDP75] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
RO	DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ
Romanian	Prin prezenta, Kawai Europa GmbH declară că tipul de echipamente radio [KDP120/KDP75] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
SK	ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
Slovak	Kawai Europa GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [KDP120/KDP75] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
SL	POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
Slovenian	Kawai Europa GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [KDP120/KDP75] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
FI	YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Finnish	Kawai Europa GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyypit [KDP120/KDP75] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
SV	FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Swedish	Härmed försäkras Kawai Europa GmbH att denna typ av radioutrustning [KDP120/KDP75] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://www.kawai-global.com/	

Especificaciones

	KDP120	KDP75
Teclado	88 teclas contrapesadas Responsive Hammer Compact II (RHC II) action	88 teclas contrapesadas Responsive Hammer Compact (RHC) action
Fuente del sonido	Harmonic Imaging™ (HI), 88 teclas de muestreo	
Sonidos Internos	Concert Grand, Studio Grand, Mellow Grand, Modern Piano, Classic E.Piano, Modern E.Piano, Jazz Organ, Church Organ, Harpsichord, Vibraphone, String Ensemble, Slow Strings, Choir, New Age Pad, Atmosphere	
Polifonia	Max. 192 notas	
Reverb	Room, Lounge, Small Hall, Concert Hall, Live Hall, Cathedral	
Grabador Interno	Grabador de 3 canciones - Capacidad de memoria de aproximadamente 10.000 notas	
Funcion Lesson	Las canciones de Lección de Alfred, Burgmüller, Czerny y Beyer	
Metrónomo	Ritmo: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8 Tempo: 10-300 ppm	
Canciones de Demo	15 canciones	
Modo del Teclado	Modo dual (con ajuste del balance ajustable) Modo Cuatro Manos	
Técnico Virtual	Modo inteligente:	10 ajustes preestablecidos
	Modo avanzado: (se puede ajustar mediante la aplicación)	Touch Curve, Damper Resonance, Hammer Delay, Topboard Simulation, Decay Time, Minimum Touch, Stretch Tuning, Temperament, Temperament Key, Half-Pedal Point, Soft Pedal Depth, Voicing, Release Time
Otras Funciones	Damper Resonance, Reverb, Touch, Low Volume Balance, Tuning, Transpose, Brilliance, Spatial Headphone Sound, Phones Type, Auto Power Off, Bluetooth MIDI (solo KDP120), Transmit Program Change Number, MIDI Channel, Local Control, Multi-timbral mode	
Bluetooth* (solo KDP120)	Bluetooth (Ver. 4.1; GATT compatible) Especificación Bluetooth MIDI potencia baja conforme	
Pedales	Susta (coinn apoyo de medio pedal), Suave, Sostenuto (GFPS)	Susta (coinn apoyo de medio pedal), Suave, Sostenuto
Enchufes	Auriculares × 2, USB to HOST	
Altavoces	12 cm × 2	(8 × 12) cm × 2
Salida de Potencia	20 W × 2	9 W × 2
Consumo de Energia	15 W	7 W
Tapa del Teclado	Tipo deslizante	
Dimensiones	1360 (An) × 405 (P) × 855 (Al) mm (Plegado del atril)	
Peso	37 kg	36 kg

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

* La disponibilidad de la función de Bluetooth depende del área del mercado.

KAWAI

THE FUTURE OF THE PIANO

